



XSW IEM

Exportation au format PDF du manuel HTML d'origine



Table des matières

Chapitre 1. Préambule.....	4
Chapitre 2. Informations sur le produit.....	5
Produits de la série XSW IEM.....	5
Récepteur de poche XSW IEM EK.....	6
Émetteur stéréo XSW IEM SR.....	8
Accessoires.....	9
Ecouteur.....	9
Antennes.....	14
Clip de ceinture.....	15
Bloc secteur.....	16
Accessoires pour le montage en rack.....	17
Système de banque de canaux.....	18
Tableaux de fréquences.....	20
Chapitre 3. Notice d'emploi.....	21
Récepteur de poche XSW IEM EK.....	21
Vue d'ensemble du produit.....	22
Insérer et retirer les piles / packs accu.....	24
Raccorder un écouteur.....	25
Fixer le récepteur à des vêtements.....	26
Remplacer le clip de ceinture.....	27
Allumer et éteindre le récepteur.....	29
Témoins LED.....	31
Affichage à l'écran.....	32
État des piles.....	34
Touches pour naviguer dans le menu.....	36
Trouver une fréquence sans interférence (test de fréquence).....	37
Effectuer un sound check.....	40
Possibilités de réglage dans le menu de commande.....	43
Émetteur stéréo XSW IEM SR.....	58
Vue d'ensemble du produit.....	58
Brancher/débrancher le chargeur au/du secteur.....	60
Raccorder des signaux audio.....	61
Raccorder une antenne bâton.....	64
Monter un récepteur dans un rack.....	65
Allumer/éteindre l'émetteur.....	68



Utiliser la sortie casque.....	69
Affichage à l'écran.....	70
Touches pour naviguer dans le menu.....	71
Possibilités de réglage dans le menu de commande.....	72
Établir une liaison radio.....	80
Synchroniser les appareils.....	81
Nettoyage et entretien.....	83
Chapitre 4. FAQ.....	84
Radio et fréquences.....	84
Audio.....	86
Utilisabilité.....	87
Accessoires.....	89
Chapitre 5. Caractéristiques techniques.....	91
XSW IEM EK.....	91
XSW IEM SR.....	94
Écouteur IE 4.....	96
Écouteur IE 100 PRO.....	97
Écouteur IE 400 PRO.....	98
Écouteur IE 500 PRO.....	99
Brochage des connecteurs.....	100



Chapitre 1. Préambule

Exportation au format PDF du manuel HTML d'origine

Ce document au format PDF est le résultat d'une exportation automatique d'un manuel HTML interactif. Il est possible que le document PDF ne contienne pas tous les contenus et éléments interactifs, étant donné qu'ils ne peuvent pas être affichés dans ce format. De plus, les sauts de page automatiquement générés peuvent entraîner un léger décalage de contenus liés. Nous pouvons donc seulement garantir l'exhaustivité des informations dans le manuel HTML et nous recommandons son utilisation. Vous le trouverez dans la rubrique « Téléchargement » du site Internet à l'adresse www.sennheiser.com/download.



Chapitre 2. Informations sur le produit

Aperçu de toutes les informations concernant le produit et les accessoires disponibles.

[Produits de la série XSW IEM](#)
[Accessoires](#)
[Système de banque de canaux](#)
[Tableaux de fréquences](#)

Produits de la série XSW IEM

Font partie de la série XSW IEM un émetteur XSW IEM SR pouvant être monté en rack dans un boîtier métallique robuste, un récepteur de poche XSW IEM EK léger, ainsi qu'un casque intra-auriculaire de monitoring IE 4 doté d'un rendu naturel du son et d'un blindage élevé.

[Récepteur de poche XSW IEM EK](#)
[Émetteur stéréo XSW IEM SR](#)



Récepteur de poche XSW IEM EK



Le modèle XSW IEM EK est un récepteur de poche intra-auriculaire de monitoring robuste doté du casque intra-auriculaire de monitoring IE 4 d'une grande fiabilité. Le récepteur peut être synchronisé facilement et de manière flexible avec l'émetteur XSW IEM au moyen d'une connexion infrarouge.

Le récepteur de poche **XSW IEM EK** est disponible dans les variantes de produit suivantes :

XSW IEM EK-A | 476 – 500 MHz | N° d'article 509156

XSW IEM EK-B | 572 – 596 MHz | N° d'article 509157

XSW IEM EK-C | 662 – 686 MHz | N° d'article 509158

XSW IEM EK-E | 823,2 – 831,8 MHz | N° d'article 509159

XSW IEM EK-K | 925,2 – 937,3 MHz | N° d'article 509160



i Vous trouverez plus d'informations sur le modèle XSW-IEM EK dans les sections suivantes :

- **Mise en service et utilisation** : [Récepteur de poche XSW IEM EK](#)
- **Caractéristiques techniques** : [XSW IEM EK](#)



Émetteur stéréo XSW IEM SR



Le modèle XSW IEM SR est un émetteur stéréo intra-auriculaire de monitoring robuste en demi-rack avec un boîtier entièrement en métal et un écran LC offrant d'excellents contrastes. L'émetteur stéréo est prévu pour un fonctionnement sans interférences avec les microphones sans fil de la série XS Wireless.

L'émetteur stéréo **XSW IEM SR** est disponible dans les variantes de produit suivantes :

XSW IEM SR-A | 476 – 500 MHz | N° d'article 509151

XSW IEM SR-B | 572 – 596 MHz | N° d'article 509152

XSW IEM SR-C | 662 – 686 MHz | N° d'article 509153

XSW IEM SR-E | 823,2 – 831,8 MHz | N° d'article 509154

XSW IEM SR-K | 925,2 – 937,3 MHz | N° d'article 509155

i Vous trouverez plus d'informations sur le modèle XSW-IEM SR dans les sections suivantes :

- **Mise en service et utilisation :** [Émetteur stéréo XSW IEM SR](#)
- **Caractéristiques techniques :** [XSW IEM SR](#)



Accessoires

Différents accessoires sont disponibles pour la série XSW IEM.

[Écouteur](#)
[Antennes](#)
[Clip de ceinture](#)
[Bloc secteur](#)
[Accessoires pour le montage en rack](#)

Écouteur

IE 4

IE4 | N° d'article 500432



i Caractéristiques techniques : [Écouteur IE 4](#)



IE 100 PRO

IE 100 PRO BLACK | N° d'article 508940



IE 100 PRO CLEAR | N° d'article 508941





IE 100 PRO RED | N° d'article 508942



i Caractéristiques techniques : [Écouteur IE 100 PRO](#)

IE 400 PRO

IE 400 PRO SMOKY BLACK | N° d'article 507483





IE 400 PRO CLEAR | N° d'article 507484



i Caractéristiques techniques : [Écouteur IE 400 PRO](#)

IE 500 PRO

IE 500 PRO SMOKY BLACK | N° d'article 507479





IE 500 PRO CLEAR | N° d'article 507480



i Caractéristiques techniques : [Écouteur IE 500 PRO](#)



Antennes

Antennes BNC | N° d'article 522419

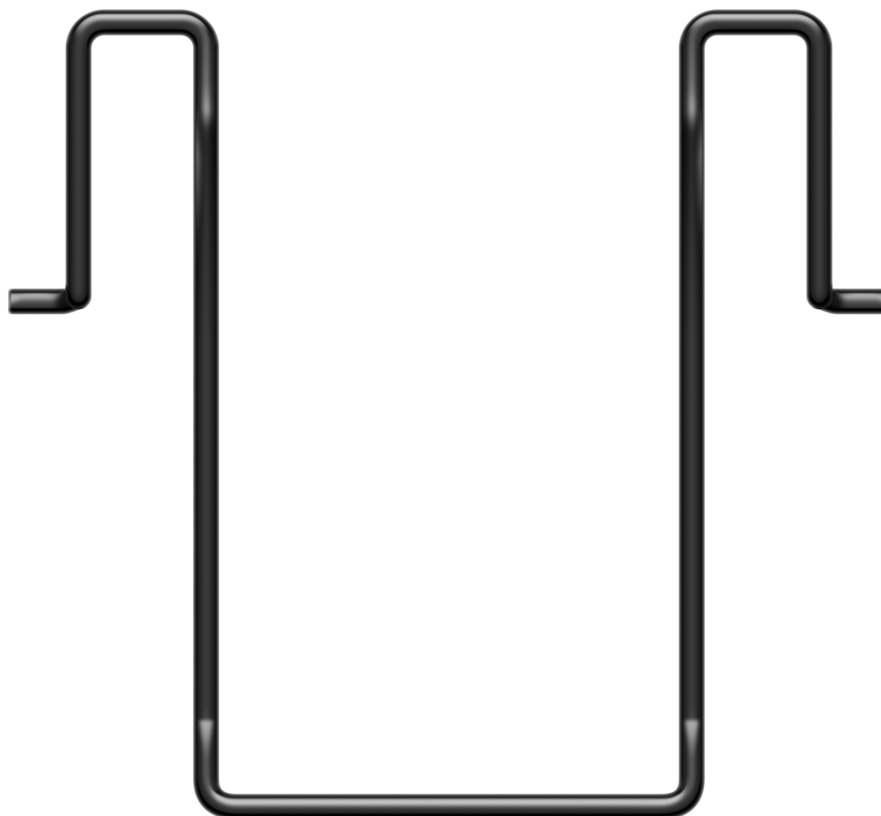




Clip de ceinture

Clip de ceinture XSW IEM | N° d'article 592582

Clip de ceinture pour le récepteur XSW IEM EK avec deux fixations en plastique.

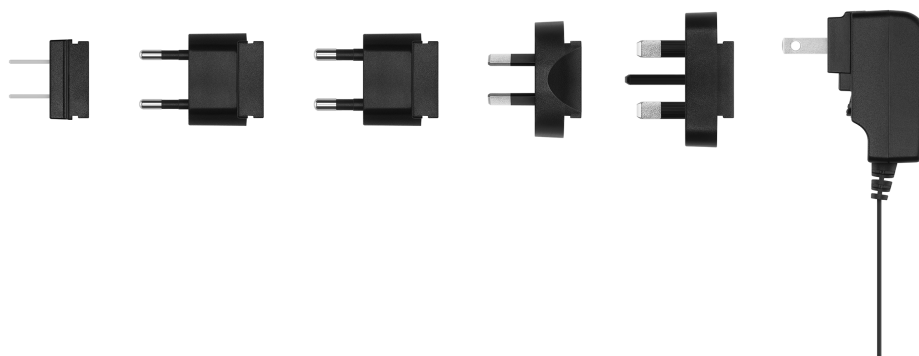




Bloc secteur

NT 12-5-CW | N° d'article 507352

Bloc secteur pour séries XSW 1, XSW 2, XSW IEM et ew G4 100. Contient tous les adaptateurs (UE, USA, Royaume-Uni, Corée, Australie, Chine).





Accessoires pour le montage en rack

Kit de montage en rack

XSW Rack Mount Kit | N° d'article 507351

Kit de montage en rack pour XSW IEM et XSW 2



Kit de montage frontal d'antenne

Kit de montage frontal d'antenne pour XSW IEM | N° d'article 507468

Kit de montage frontal d'antenne pour la pose de raccordements d'antenne sur la face avant du rack en cas d'utilisation du modèle XSW IEM avec le kit de montage en rack XSW





Système de banque de canaux

Pour la transmission, différentes plages de fréquence sont disponibles dans la bande UHF.

i Il est possible que des conditions générales et des restrictions spécifiques relatives à l'utilisation de fréquences soient en vigueur dans votre pays. Avant de mettre le produit en service, renseignez-vous en consultant l'adresse suivante : sennheiser.com/sifa.

i Veuillez respecter les plages de fréquences spécifiques aux pays des chaînes de télévision publiques et privées. Selon le lieu d'utilisation de l'émetteur, il est fort probable de trouver des fréquences libres dans les banques de canaux suivantes :

- Europe : banque de canaux 5 – 8
- Amérique : banque de canaux 1 – 4

Les plages de fréquences suivantes peuvent être utilisées dans les pays respectifs :

	A	B	C	E	K
	476-500	572-596	662-686	823,2-831,8	925,2-937,3
Europe	✓	✓	✓	✓	
Royaume-Uni	✓	✓	✓	✓	
ÉTATS-UNIS / CANADA	✓	✓			
BRÉSIL	✓	✓	✓		
CHINE	✓		✓		
SINGAPOUR	✓	✓	✓		
PHILIPPINES	✓	✓	✓		
MALAISIE	✓	✓	✓		



	A	B	C	E	K
	476-500	572-596	662-686	823,2-831,8	925,2-937,3
ISRAEL	✓	✓	✓	✓	
QATAR	✓	✓	✓	✓	
ÉMIRATS ARABES UNIS	✓	✓	✓		
ARABIE SAOUDITE	✓	✓	✓	✓	
AUSTRALIE		✓	✓		
NOUVELLE-ZÉLANDE		✓	✓		
RUSSIE			✓		
INDONÉSIE		✓	✓		
VIETNAM			✓		
CORÉE DU SUD					✓



Tableaux de fréquences

Vous pouvez télécharger les tableaux de fréquences pour toutes les plages de fréquences disponibles dans la rubrique « Téléchargement » du site Internet de Sennheiser, sous sennheiser.com/download.

Saisissez « XSW IEM » dans le champ de recherche pour afficher les tableaux de fréquences.

i Il est possible que des conditions générales et des restrictions spécifiques relatives à l'utilisation de fréquences soient en vigueur dans votre pays. Avant de mettre le produit en service, renseignez-vous en consultant l'adresse suivante : sennheiser.com/sifa.

Information associée

[Établir une liaison radio](#)



Chapitre 3. Notice d'emploi

Mettre en service et utiliser des appareils de la série XSW IEM.

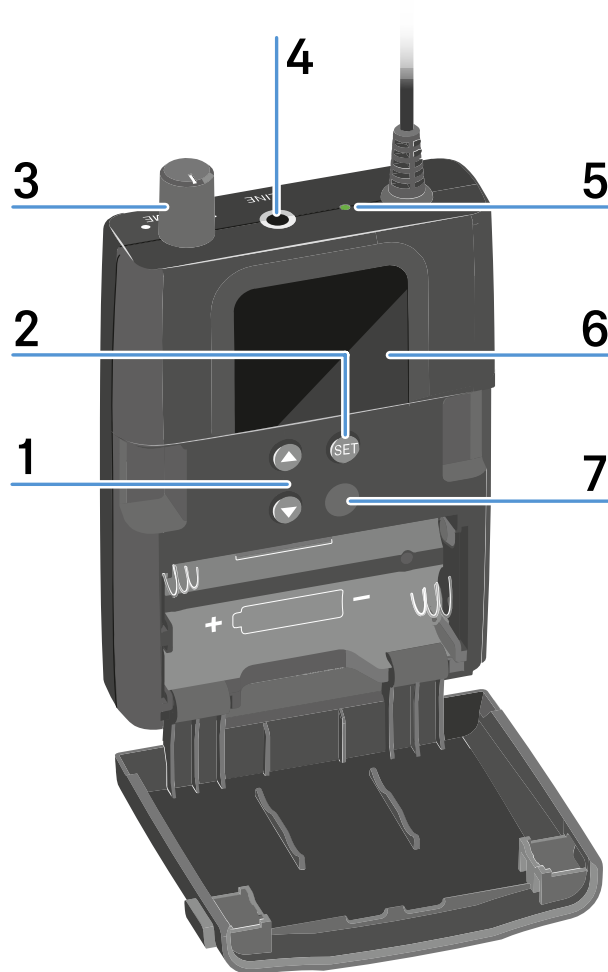
Récepteur de poche XSW IEM EK
Émetteur stéréo XSW IEM SR
Établir une liaison radio
Synchroniser les appareils
Nettoyage et entretien

Récepteur de poche XSW IEM EK

Vue d'ensemble du produit
Insérer et retirer les piles / packs accu
Raccorder un écouteur
Fixer le récepteur à des vêtements
Remplacer le clip de ceinture
Allumer et éteindre le récepteur
Témoins LED
Affichage à l'écran
État des piles
Touches pour naviguer dans le menu
Trouver une fréquence sans interférence (test de fréquence)
Le récepteur affiche un pic du niveau du signal radio RF
Le récepteur affiche un pic du niveau audio AF (Audio Frequency)
Effectuer un sound check
Niveau du signal radio RF (Radio Frequency)
Niveau audio AF (Audio Frequency)
Possibilités de réglage dans le menu de commande
Régler la banque de canaux sur le récepteur
Régler le canal de fréquence sur le récepteur
Régler la fréquence sur le récepteur
Régler le limiteur (LIM)
Régler la fonction High Boost / Equalizer
Régler la fonction FOCUS
FOCUS – Réglages possibles
Régler le panorama
Fonction Panorama dans le réglage stéréo



Vue d'ensemble du produit



1 Touches **UP / DOWN**

- voir [Touches pour naviguer dans le menu](#)

2 Touche **SET**

- voir [Touches pour naviguer dans le menu](#)

3 Régulateur du volume avec interrupteur marche/arrêt

- Allumer/éteindre le récepteur
- voir [Allumer et éteindre le récepteur](#)

4 Jack 3,5 mm **PHONES**

- Raccordement d'un écouteur
- voir [Raccorder un écouteur](#)

5 Témoin de fonctionnement et affichage de l'état des piles

- voir [Allumer et éteindre le récepteur](#)
- voir [Témoins LED](#)



6 Écran

- voir [Affichage à l'écran](#)

7 Interface infrarouge

- voir [Synchroniser les appareils](#)



Insérer et retirer les piles / packs accu

Vous pouvez utiliser le récepteur avec des piles (de type Mignon AA, 1,5 V).

- ▶ Appuyez sur les deux touches de déverrouillage et ouvrez le couvercle du pack piles.
- ▶ Insérez les piles ou le pack accu comme montré dans l'illustration. Respectez la polarité lorsque vous insérez les piles.
- ▶ Fermez le pack piles.



- ✓ Le couvercle s'enclenche avec un clic audible.

i Vous trouverez des informations supplémentaires sur l'état de charge des piles sous [Affichage à l'écran](#).



Raccorder un écouteur

AVERTISSEMENT



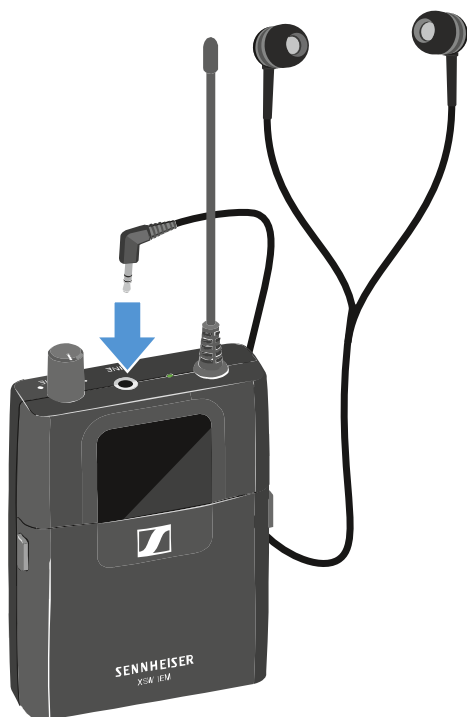
Danger dû à un volume sonore élevé

Un volume sonore élevé appliqué de manière soudaine à vos oreilles peut causer des dommages auditifs irréversibles.

- ▶ Baissez le volume du récepteur avant de mettre l'écouteur.

Pour raccorder un écouteur au récepteur :

- ▶ Connectez la fiche jack 3,5 mm du câble à la prise **PHONES** du récepteur.





Fixer le récepteur à des vêtements

Vous pouvez utiliser le clip ceinture pour fixer le récepteur p. ex. à la ceinture de votre pantalon ou à une sangle de guitare. Le clip de ceinture est sécurisé de façon à ce qu'il ne puisse pas glisser accidentellement.





Remplacer le clip de ceinture

Afin de remplacer le clip ceinture, vous avez besoin du matériel suivant :

- Clip ceinture XSW IEM EK | N° d'article 592582
- Tournevis plat d'une largeur maximale de 1,0 mm
- Pincette conventionnelle

Afin de retirer le clip ceinture :

- ▶ Posez le récepteur avec la face avant du boîtier sur un chiffon doux.
- ▶ Enfoncez le tournevis plat d'une largeur maximale de 1,0 mm dans la fente entre la première fixation en plastique et le boîtier.
- ▶ Faites prudemment levier pour retirer la fixation en plastique.
- ✔ Le crochet sur la face inférieure de la fixation en plastique est alors libéré de sorte que la fixation en plastique puisse être retirée avec une pincette.

i Si la fixation en plastique ne se laisse pas facilement détacher, faites également levier sur le second crochet de la fixation vers l'intérieur.

PRUDENCE



Risque de blessure en raison d'un clip qui se détacherait brusquement.

Le clip est sous tension mécanique et peut entraîner des blessures s'il se détache de manière non contrôlée.

- ▶ Pressez fermement un côté du clip contre le boîtier pendant la procédure de montage.

- ▶ Répétez cette procédure pour la seconde fixation en plastique.
- ▶ Pressez fermement un côté du clip contre le boîtier pendant la procédure de montage et tirez en même temps l'autre extrémité du clip vers le milieu du boîtier au-dessus de la saillie en plastique.
- ▶ Tirez la seconde extrémité du clip hors du boîtier et retirez le clip.
- ▶ Éliminez les fixations en plastique précédentes et l'ancien clip.

Pour monter le clip de ceinture :



PRUDENCE



Risque de blessure en raison d'un clip qui se détacherait brusquement.

Le clip est sous tension mécanique et peut entraîner des blessures s'il se détache de manière non contrôlée.

- ▶ Pressez fermement un côté du clip contre le boîtier pendant la procédure de montage.

- ▶ Munissez-vous du nouveau clip de ceinture et insérez son extrémité gauche dans l'ouverture gauche du boîtier, à gauche de la saillie en plastique.
- ▶ Pressez l'extrémité gauche du clip contre le boîtier et insérez en même temps l'autre extrémité du clip, avec l'autre main, dans l'ouverture droite du boîtier à droite de la saillie en plastique.
- ▶ Insérez avec une pincette les nouvelles fixations en plastique de sorte que les crochets regardent vers le bas dans les trous.
- ▶ Pressez les fixations en plastique vers l'intérieur avec le doigt.
- ✓ Les fixations en plastique s'enclenchent.



Allumer et éteindre le récepteur

AVERTISSEMENT



Danger dû à un volume sonore élevé

Un volume sonore élevé appliqué de manière soudaine à vos oreilles peut causer des dommages auditifs irréversibles.

- ▶ Baissez le volume du récepteur avant de mettre l'écouteur.

Pour allumer le récepteur :

- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens des aiguilles d'une montre en franchissant le cran.



- ✓ La LED du récepteur s'allume en rouge et l'affichage à l'écran indique le statut **ON**. L'affichage par défaut avec les réglages de fréquence apparaît.



Pour éteindre le récepteur :

- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en franchissant le cran.

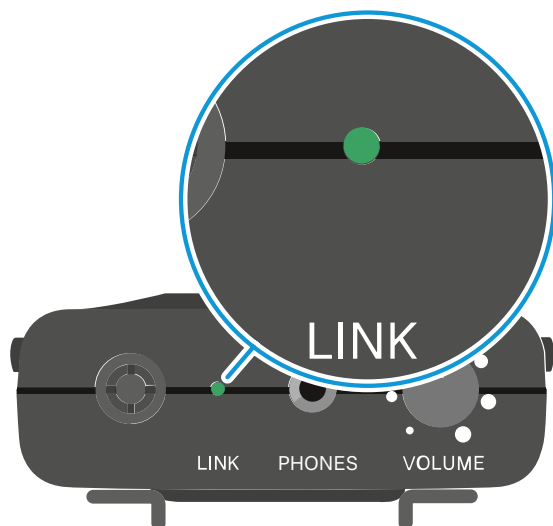


- ✓ La LED rouge s'éteint. Le récepteur affiche le statut **OFF** à l'écran et s'éteint.



Témoins LED

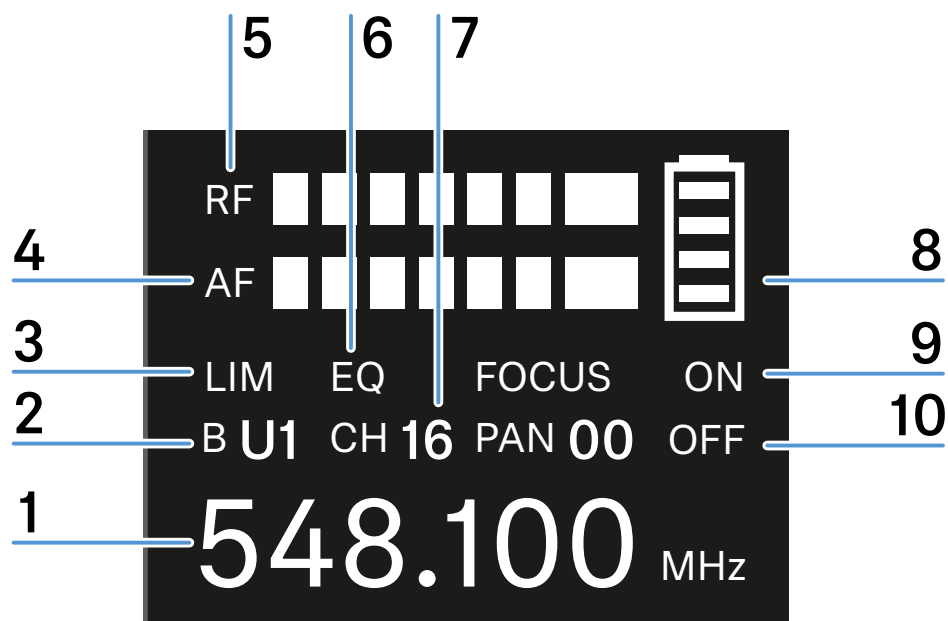
Les témoins LED du récepteur affichent l'état actuel du fonctionnement, de la batterie et de la réception radio. Les états suivants sont possibles :



	rouge [clignotement régulier] :	État critique de la batterie
	rouge [allumé en permanence] :	aucune réception radio
	vert [allumé en permanence] :	réception radio correcte
	jaune [pulsations] :	niveau audio
	jaune [allumé en permanence] :	niveau audio trop élevé
	rouge et vert [clignotement en alternance] :	synchronisation



Affichage à l'écran



1 Fréquence

- Fréquence de réception réglée
- voir [Régler la fréquence sur le récepteur](#)

2 Banque de canaux (B)

- voir [Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)

3 Limiteur (LIM)

- voir [Régler le limiteur \(LIM\)](#)

4 Niveau audio AF (Audio Frequency)

- Affichage du niveau audio de l'émetteur reçu
- Si le niveau maximum est affiché, cela signifie que le niveau d'entrée audio est trop élevé
- voir [Régler la sensibilité d'entrée \(GAIN\)](#)

5 Niveau du signal radio RF (Radio Frequency)

- Affichage du niveau du signal radio

6 Égaliseur (EQ)

- voir [Régler la fonction High Boost / Equalizer](#)

7 Canal de fréquence (CH)

- voir [Régler le canal de fréquence sur le récepteur](#)



8 État des piles

- voir [Insérer et retirer les piles / packs accu](#)
- voir [État des piles](#)

9 Canal audio FOCUS :

- voir [Régler la fonction FOCUS](#)

10 Panorama (PAN)

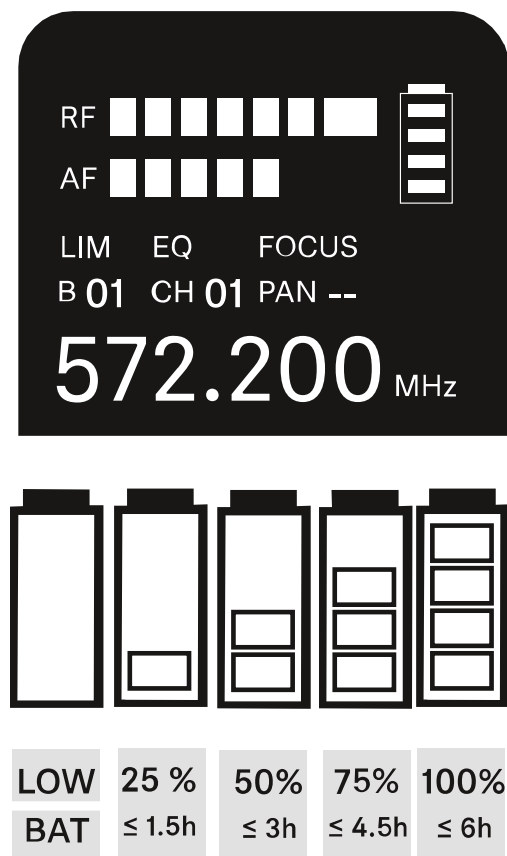
- voir [Régler le panorama](#)



État des piles

L'état de charge actuel des piles peut être lu à l'écran du récepteur.

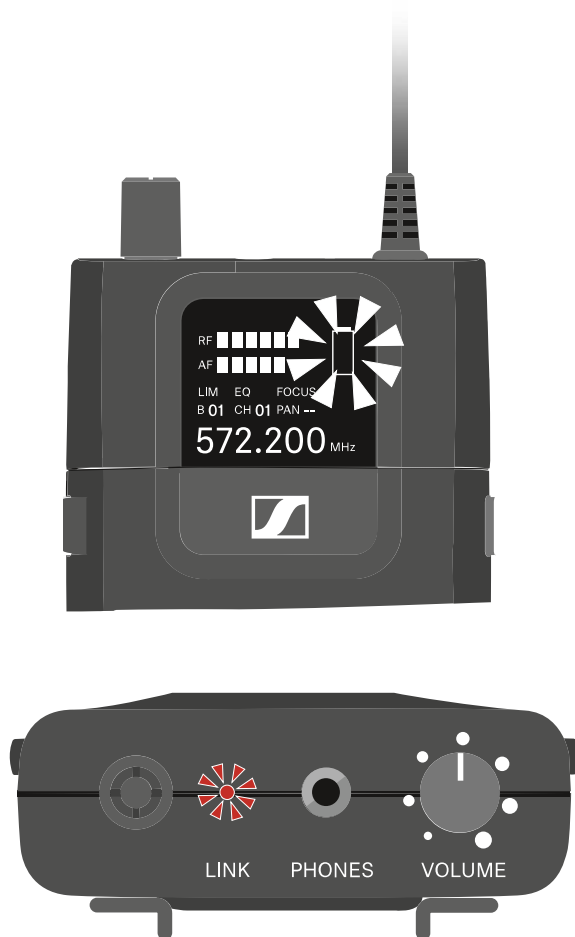
Etat de charge des piles :





État de charge critique (LOW BATT)

Lorsqu'un état de charge critique des piles est atteint, le symbole de pile clignote à l'écran, ainsi que le témoin LED du récepteur.





Touches pour naviguer dans le menu

Le récepteur XSW IEM EK propose les touches suivantes :



UP



DOWN



SET

- Les touches **UP** ou **DOWN** permettent de modifier les valeurs préconfigurées.
- En appuyant sur la touche **SET**, chaque sous-menu peut être ouvert l'un après l'autre.

i Toutes les modifications sont temporairement sauvegardées jusqu'à ce que tous les sous-menus aient été parcourus. Si aucune activité n'est détectée pendant 15 secondes, le système quitte le menu SET et les modifications sont rejetées.

Le récepteur XSW IEM EK permet les actions suivantes.

Pour ouvrir un sous-menu :

- ▶ Appuyez sur la touche **SET**.

Pour modifier une valeur dans un sous-menu :

- ▶ Appuyez sur la touche **UP** ou **DOWN**.

Afin de sauvegarder des réglages et d'accéder au prochain sous-menu

- ▶ Appuyez sur la touche **SET**.

i Conseil : maintenez la touche **SET** enfoncée pendant deux secondes afin de sauvegarder rapidement la configuration souhaitée. Les paramètres modifiés sont alors pris en compte et le menu est quitté.



Trouver une fréquence sans interférence (test de fréquence)

Avec un test de fréquence, vérifiez sans l'aide d'une autre personne si des fréquences parasites surviennent dans votre plage d'utilisation.

PRUDENCE



Risque dû à un volume sonore élevé

Un volume sonore élevé appliqué de manière soudaine à vos oreilles peut causer des dommages auditifs irréversibles.

- ▶ Effectuez le test de fréquence sans écouteur ou sans casque.

Afin d'effectuer un test de fréquence :

- ▶ Éteignez complètement l'émetteur (voir [Allumer/éteindre l'émetteur](#)).
- ▶ Débranchez l'écouteur du récepteur et allumez le récepteur (voir [Allumer et éteindre le récepteur](#)).
- ▶ Déplacez-vous avec le récepteur dans la zone où vous souhaitez l'utiliser.
- ▶ Observez le comportement du niveau du signal radio **RF**, ainsi que du signal audio **AF** à l'écran du récepteur.

Information associée

[Le récepteur affiche un pic du niveau du signal radio RF](#)

[Le récepteur affiche un pic du niveau audio AF \(Audio Frequency\)](#)

Le récepteur affiche un pic du niveau du signal radio RF



La fréquence sélectionnée est perturbée. La raison pour cela est l'utilisation de cette fréquence ou d'une fréquence similaire dans votre environnement.

- ▶ Sélectionnez une autre fréquence.
- ▶ Répétez le test de fréquence.



Le récepteur n'affiche aucun pic du niveau du signal radio RF :

i Aucune interférence sur la fréquence sélectionnée. Cette fréquence est exempte d'interférences.

- ▶ Assurez-vous qu'aucun niveau audio AF n'est affiché.
- ▶ Synchronisez la fréquence sélectionnée avec l'émetteur et effectuez un sound check ([Effectuer un sound check](#)).

Information associée

[Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)

[Le récepteur affiche un pic du niveau audio AF \(Audio Frequency\)](#)



Le récepteur affiche un pic du niveau audio AF (Audio Frequency)



Le récepteur reçoit des signaux audio d'un émetteur qui utilise la même fréquence.

- ▶ Sélectionnez une autre fréquence.
- ▶ Répétez le test de fréquence.

Le récepteur n'affiche aucun pic du niveau audio AF (Audio Frequency) :

i Le récepteur ne reçoit aucun signal audio. Aucun émetteur n'utilise cette fréquence.

- ▶ Assurez-vous qu'aucun niveau du signal radio AF n'est affiché.
- ▶ Synchronisez la fréquence sélectionnée avec l'émetteur et effectuez un sound check ([Effectuer un sound check](#)).

Information associée

[Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)

[Le récepteur affiche un pic du niveau du signal radio RF](#)



Effectuer un sound check

Un sound check vous permet de vérifier sans l'aide d'une autre personne si la qualité de transmission est garantie sur toute la zone dans laquelle vous souhaitez utiliser un récepteur.

PRUDENCE



Danger dû à un volume sonore élevé

Un volume sonore élevé appliqué de manière soudaine à vos oreilles peut causer des dommages auditifs irréversibles.

- ▶ Baissez le volume du récepteur avant de mettre l'écouteur.

Afin d'effectuer un sound check :

- ▶ Allumez l'émetteur et le récepteur (voir [Allumer et éteindre le récepteur](#) | [Allumer/éteindre l'émetteur](#)).
- ▶ Réglez la même fréquence sur l'émetteur et le récepteur ([Établir une liaison radio](#)).
- ▶ Déplacez-vous avec le récepteur dans la zone où vous souhaitez l'utiliser.
 - ✓ Le récepteur propose alors les paramètres suivants : [Niveau du signal radio RF \(Radio Frequency\)](#) | [Niveau audio AF \(Audio Frequency\)](#).

Information associée

[Niveau du signal radio RF \(Radio Frequency\)](#)
[Niveau audio AF \(Audio Frequency\)](#)

Niveau du signal radio RF (Radio Frequency)



- Affichage du niveau du signal radio
- Le niveau du signal radio doit augmenter nettement (au moins trois barres)

Si aucun niveau du signal radio n'est affiché :

- ▶ Allumez l'émetteur (voir [Allumer/éteindre l'émetteur](#)).
- ▶ Assurez-vous que la même fréquence a été réglée sur l'émetteur et le récepteur ([Établir une liaison radio](#) | [Synchroniser les appareils](#)).



- ▶ Vérifiez le raccordement des antennes et des câbles d'antenne sur l'émetteur.
- ▶ Améliorez l'emplacement de l'émetteur.
- ▶ Utilisez le cas échéant un amplificateur d'antenne.

Information associée

[Effectuer un sound check](#)

[Niveau audio AF \(Audio Frequency\)](#)



Niveau audio AF (Audio Frequency)



- Affichage du niveau audio de l'émetteur reçu
- Si le niveau maximum est affiché, cela signifie que le niveau d'entrée audio est trop élevé (voir [Régler la sensibilité d'entrée \(GAIN\)](#)).
- Le niveau audio doit être affiché clairement

Si aucun niveau audio n'est affiché :

- ▶ Allumez l'émetteur (voir [Allumer/éteindre l'émetteur](#)).
- ▶ Assurez-vous que la même fréquence a été réglée sur l'émetteur et le récepteur ([Établir une liaison radio](#) | [Synchroniser les appareils](#)).
- ▶ Vérifiez le raccordement des antennes et des câbles d'antenne sur l'émetteur.
- ▶ Améliorez l'emplacement de l'émetteur.
- ▶ Utilisez le cas échéant un amplificateur d'antenne.

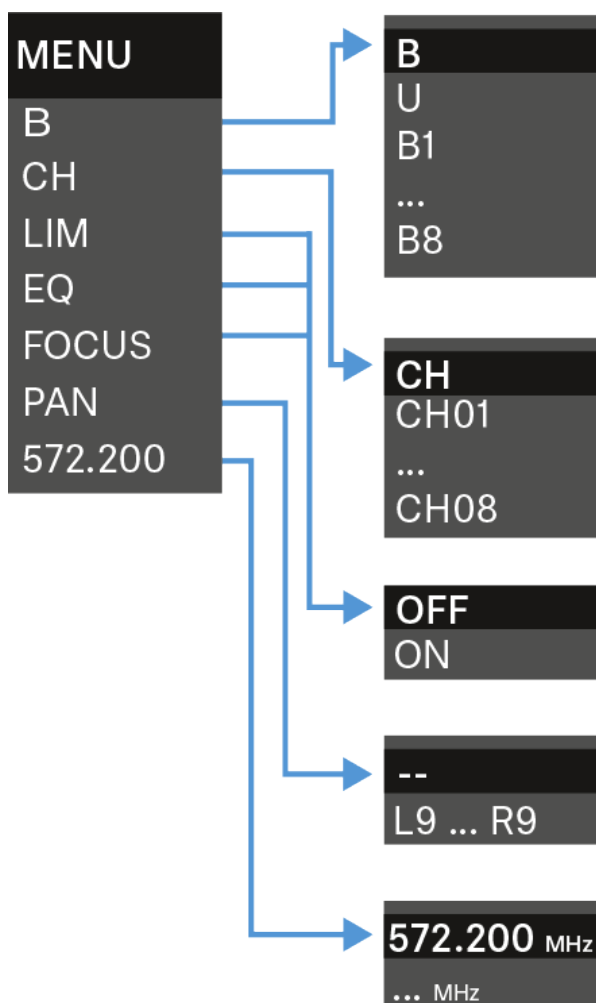
Information associée

[Effectuer un sound check](#)

[Niveau du signal radio RF \(Radio Frequency\)](#)



Possibilités de réglage dans le menu de commande



Régler la banque de canaux sur le récepteur
Régler le canal de fréquence sur le récepteur
Régler la fréquence sur le récepteur
Régler le limiteur (LIM)
Régler la fonction High Boost / Equalizer
Régler la fonction FOCUS
FOCUS – Réglages possibles
Régler le panorama
Fonction Panorama dans le réglage stéréo

Régler la banque de canaux sur le récepteur

Dans le sous-menu Banque de fréquences, vous pouvez régler la banque de canaux.



i Veuillez respecter les plages de fréquences spécifiques aux pays des chaînes de télévision publiques et privées. Selon le lieu d'utilisation de l'émetteur, il est fort probable de trouver des fréquences libres dans les banques de canaux suivantes :

- Europe : banque de canaux 5 – 8
- Amérique : banque de canaux 1 – 4

i Avant le fonctionnement, vérifiez si des fréquences parasites surviennent dans votre plage d'utilisation ([Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)) et effectuez ensuite un sound check ([Effectuer un sound check](#)).

i Vous pouvez télécharger les tableaux de fréquences pour toutes les plages de fréquences disponibles dans la rubrique Téléchargement du site Internet de Sennheiser sennheiser.com/download.



Pour régler la banque de canaux :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'affichage **B** clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET**
 - brièvement afin d'enregistrer les réglages temporairement et d'accéder au prochain sous-menu
 - pendant deux secondes afin d'enregistrer immédiatement les modifications et de quitter le menu



Régler le canal de fréquence sur le récepteur

Dans le sous-menu Canal de fréquence, vous pouvez régler le canal.

i Avant le fonctionnement, vérifiez si des fréquences parasites surviennent dans votre plage d'utilisation ([Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)) et effectuez ensuite un sound check ([Effectuer un sound check](#)).

i Vous pouvez télécharger les tableaux de fréquences pour toutes les plages de fréquences disponibles dans la rubrique Téléchargement du site Internet de Sennheiser sennheiser.com/download.



Afin de régler le canal de fréquence :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'affichage **CH** clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET**
 - brièvement afin d'enregistrer temporairement les réglages et d'accéder au prochain sous-menu.
 - pendant deux secondes afin d'enregistrer immédiatement les modifications et de quitter le menu



Régler la fréquence sur le récepteur

Dans le sous-menu Fréquence, vous pouvez régler la fréquence de réception à la main.

- i** Avant le fonctionnement, vérifiez si des fréquences parasites surviennent dans votre plage d'utilisation ([Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)) et effectuez ensuite un sound check ([Effectuer un sound check](#)).

Les fréquences peuvent être réglées par pas de 25 kHz.



Pour régler une fréquence :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier la fréquence par pas de 25 kHz.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET**
 - brièvement afin d'enregistrer les réglages temporairement et d'accéder au prochain sous-menu
 - pendant deux secondes afin d'enregistrer immédiatement les modifications et de quitter le menu



Régler le limiteur (LIM)

Dans le sous-menu Limiter, vous pouvez modifier le volume de la sortie de l'écouteur PHONES.

Avec le réglage ON, le volume est réduit de 10 dB.

Plage de réglage :

- ON (-10 dB)
- OFF



PRUDENCE

Risque pour le système auditif !

Des volumes sonores trop élevés appliqués de manière prolongée au niveau de vos oreilles peuvent causer des dommages auditifs irréversibles.

- ▶ Allumez le limiteur avant de mettre l'écouteur. Le limiteur restreint le volume de sortie de l'écouteur **PHONES** et protège ainsi votre ouïe.
- ▶ Ne vous exposez pas en permanence à un volume élevé.



Afin d'allumer / d'éteindre le limiteur :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'affichage **LIM** clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET**
 - brièvement afin d'enregistrer temporairement les réglages et d'accéder au prochain sous-menu.
 - pendant deux secondes afin d'enregistrer immédiatement les modifications et de quitter le menu



Régler la fonction High Boost / Equalizer

Dans le sous-menu Equalizer, vous pouvez modifier l'amplification des aigus du signal de sortie.

Plage de réglage :

- 10 dB à 13 kHz

Valeurs :

- ON
- OFF



Afin d'allumer / d'éteindre l'égaliseur :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'affichage **EG** clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET**
 - brièvement afin d'enregistrer temporairement les réglages et d'accéder au prochain sous-menu.
 - pendant deux secondes afin d'enregistrer immédiatement les modifications et de quitter le menu



Régler la fonction FOCUS

La fonction FOCUS régule en fonctionnement stéréo le signal reçu de l'émetteur sur le récepteur.

i Le paramètre **FOCUS** n'a pas de fonction dans la configuration Mono.

Les signaux sur le récepteur sont retransmis soit en tant que signaux mono mixtes (**FOCUS ON**), soit en tant que signaux stéréo mixtes (**FOCUS OFF**).

Plage de réglage :

- ON
- OFF



Afin d'allumer / d'éteindre le FOCUS :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'affichage **FOCUS** clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET**
 - brièvement afin d'enregistrer temporairement les réglages et d'accéder au prochain sous-menu.
 - pendant deux secondes afin d'enregistrer immédiatement les modifications et de quitter le menu

Information associée

[FOCUS – Réglages possibles](#)



FOCUS – Réglages possibles

FOCUS ON

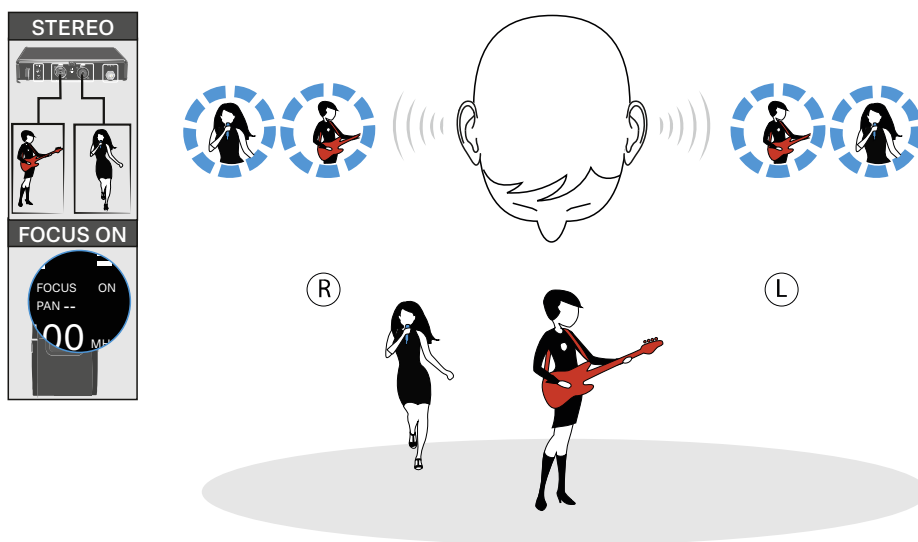
Avec le réglage **FOCUS ON**, les deux canaux audio sont additionnés et sont disponibles dans l'écouteur à gauche et à droite en tant que signaux mono mixtes. Avec la fonction **PAN**, le ratio de mélange des signaux mono entrants peut être réglé individuellement.

Exemple :

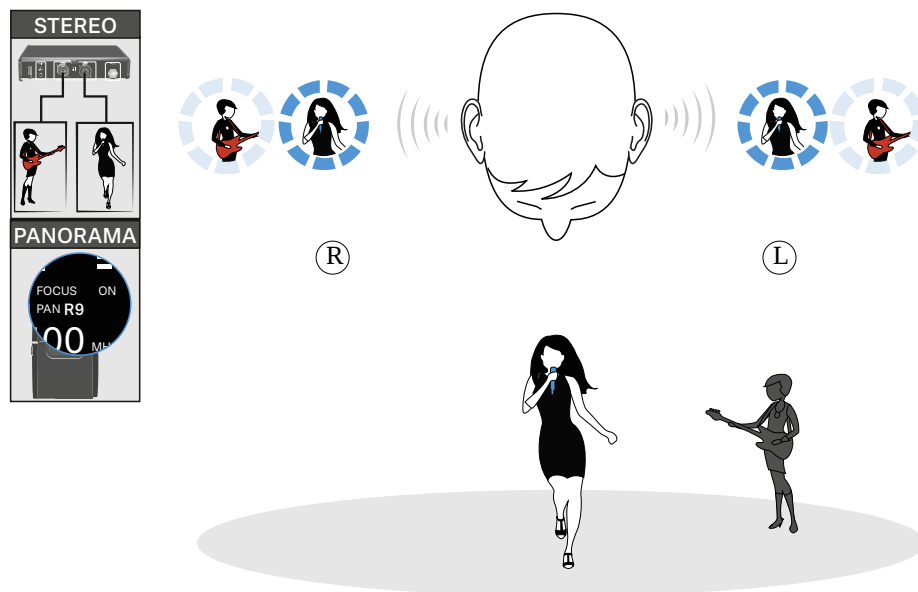


Deux artistes sont sur la scène. Ils utilisent le mode de transmission audio STÉRÉO. Les deux utilisent la fonction Focus sur le récepteur (**FOCUS ON**). Les signaux audio des deux artistes parviennent aux deux récepteurs.

- L'artiste A (guitare) ne modifie pas la valeur Panorama (**PAN --**) sur son récepteur. En raison de son réglage individuel, l'artiste A entend les deux artistes dans les deux oreilles.



- L'artiste B (chant) modifie la valeur Panorama sur son récepteur et décale le signal mono mixte sur le canal droit (**PAN R9**). En raison de son réglage individuel, l'artiste B n'entend que lui-même dans ses deux oreilles.





FOCUS OFF

Avec le réglage **FOCUS OFF**, les deux canaux audio sont disponibles en tant que signaux stéréo mixtes.

Avec la fonction Panorama (**PAN**), le ratio de mélange des signaux stéréo se faisant face peut être réglé de manière individuelle (comparable avec le réglage du volume sonore à gauche et à droite sur l'écouteur).

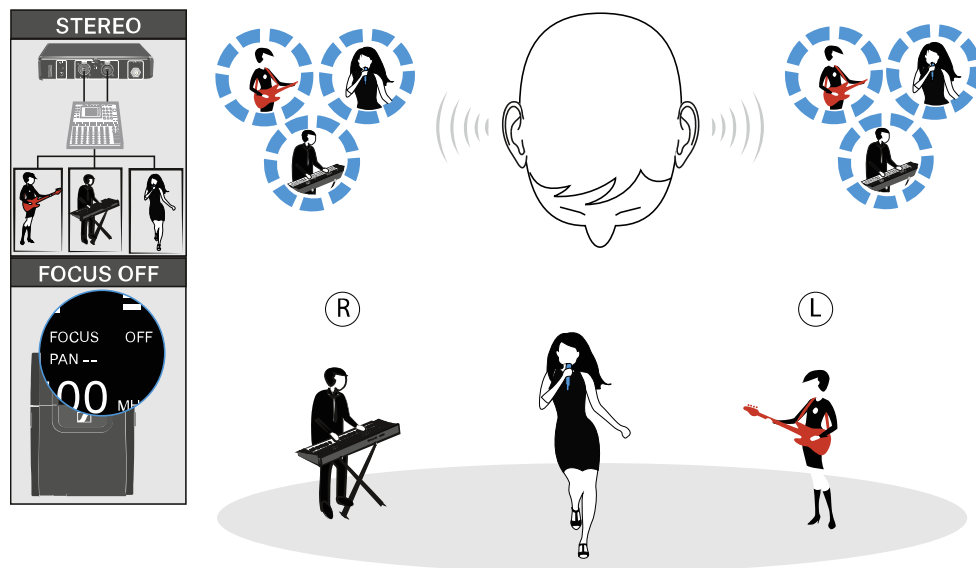
Exemple :

Plusieurs artistes sont sur la scène. Ils utilisent le mode de transmission audio STÉRÉO sur l'émetteur. Les signaux stéréo mixtes sont reliés par la table de mixage aux deux entrées

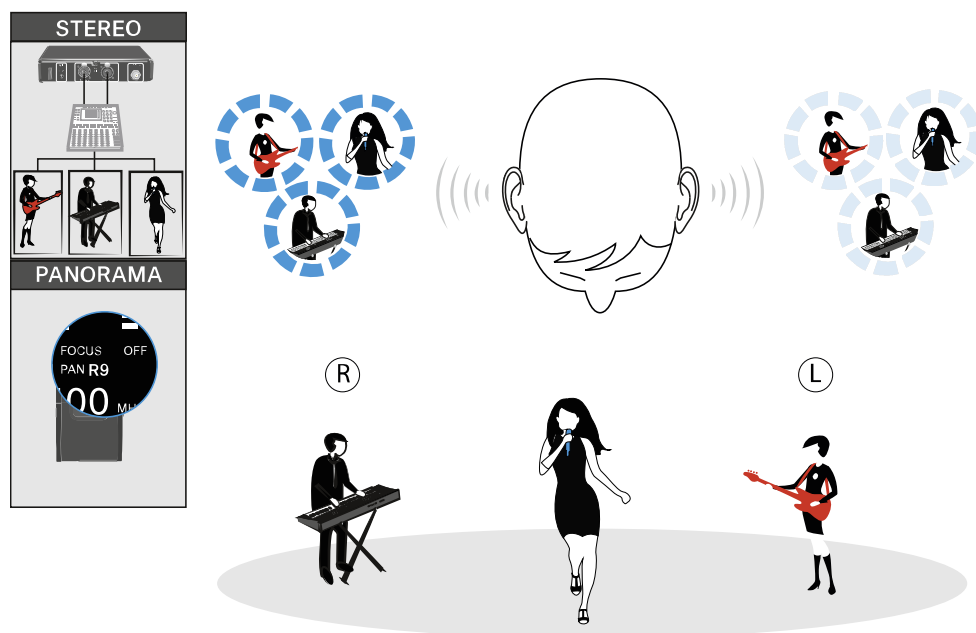


audio de l'émetteur. Les signaux stéréo mixtes de tous les artistes parviennent sur tous les récepteurs.

- L'artiste A (guitare) ne modifie pas la valeur Panorama (**PAN --**). En raison de son réglage individuel, l'artiste A entend les signaux stéréo mixtes de tous les artistes dans les deux oreilles.



- L'artiste B (chant) modifie la valeur Panorama sur R9 et décale ainsi le volume sonore vers la droite (**PAN R9**). En raison de son réglage individuel, l'artiste B entend tous les artistes uniquement dans son oreille droite.





Régler le panorama

Dans le sous-menu PAN, vous pouvez réguler l'équilibre sonore d'un signal audio sur deux canaux.

i La fonction **FOCUS** régule en mode stéréo le signal reçu de l'émetteur sur le récepteur. Dans la configuration Mono, le **FOCUS** n'a aucune fonction.

Plage de réglage :

- --
- De L1 à L9
- De R1 à R9



Afin de régler la balance / le focus :

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'affichage **PAN** clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET**
 - brièvement afin d'enregistrer temporairement les réglages et d'accéder au prochain sous-menu.
 - pendant deux secondes afin d'enregistrer immédiatement les modifications et de quitter le menu

Information associée

[Fonction Panorama dans le réglage stéréo](#)



Fonction Panorama dans le réglage stéréo

FOCUS ON

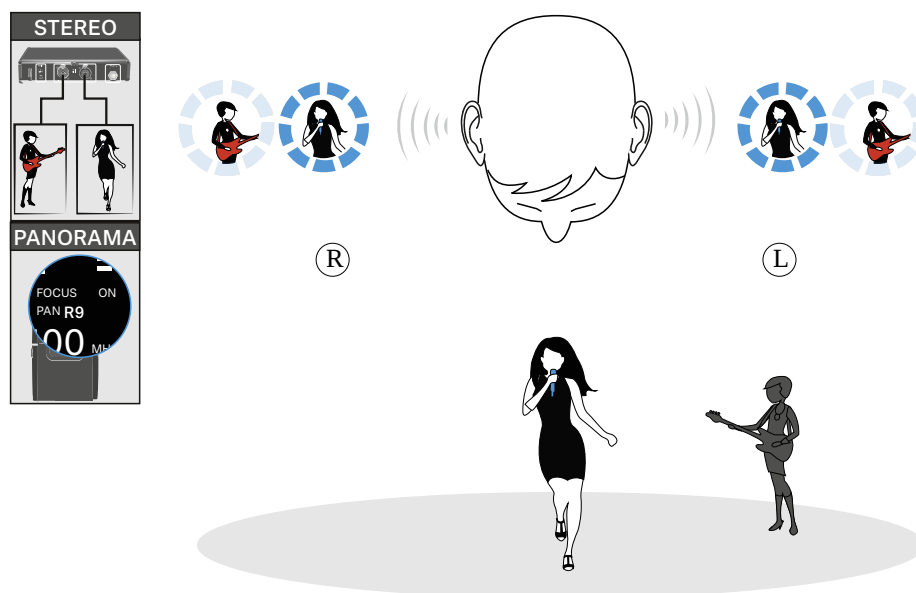
Avec le réglage **FOCUS ON**, les deux canaux audio sont additionnés et sont disponibles dans l'écouteur à gauche et à droite en tant que signaux mono mixtes.

Avec la fonction **PAN**, le ratio de mélange des signaux mono entrants peut être réglé individuellement.

Exemple :

Deux artistes sont sur la scène. Ils utilisent le mode de transmission audio STÉRÉO. Les signaux audio des deux artistes parviennent aux deux récepteurs.

L'artiste B (chant) modifie la valeur Panorama sur son récepteur et décale le signal mono mixte sur le canal droit (PAN R9). En raison de son réglage individuel, l'artiste B n'entend que lui-même dans ses deux oreilles.



FOCUS OFF

Avec le réglage **FOCUS OFF**, les deux canaux audio sont disponibles en tant que signaux stéréo mixtes.

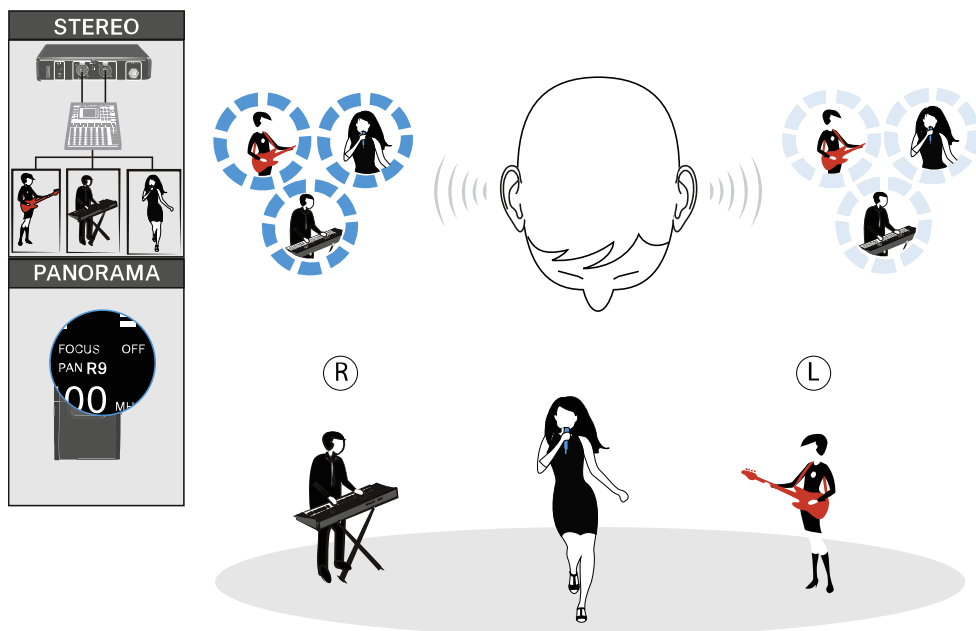
Avec la fonction **PAN**, le ratio de mélange des signaux stéréo se faisant face peut être réglé de manière individuelle (comparable avec le réglage du volume sonore à gauche et à droite sur l'écouteur).

Exemple :



Plusieurs artistes sont sur la scène. Ils utilisent le mode de transmission audio STÉRÉO sur l'émetteur. Les signaux stéréo mixtes sont reliés par la table de mixage aux deux entrées audio de l'émetteur. Les signaux stéréo mixtes de tous les artistes parviennent sur tous les récepteurs.

L'artiste B (chant) modifie la valeur Panorama sur R9 et décale ainsi le volume sonore vers la droite (**PAN R9**). En raison de son réglage individuel, l'artiste B entend tous les artistes uniquement dans son oreille droite.



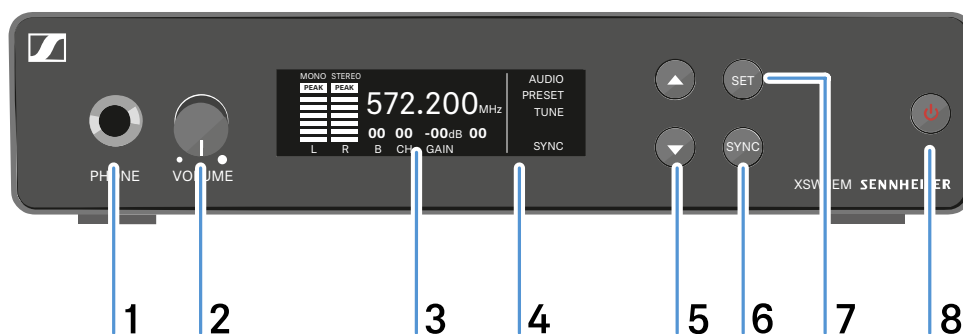


Émetteur stéréo XSW IEM SR

Vue d'ensemble du produit
Brancher/débrancher le chargeur au/du secteur
Raccorder des signaux audio
Raccorder une antenne bâton
Monter un récepteur dans un rack
Allumer/éteindre l'émetteur
Utiliser la sortie casque
Affichage à l'écran
Touches pour naviguer dans le menu
Possibilités de réglage dans le menu de commande
Régler le mode de transmission audio (mono/stéréo)
Réglages possibles
Régler la sensibilité d'entrée (GAIN)
Sélectionner la banque de canaux sur l'émetteur
Sélectionner le canal de fréquence sur l'émetteur
Régler la fréquence sur l'émetteur

Vue d'ensemble du produit

Face avant



- 1 Prise casque
 - voir [Utiliser la sortie casque](#)
- 2 Réglage du volume de la prise casque
 - voir [Utiliser la sortie casque](#)
- 3 Écran
 - voir [Affichage à l'écran](#)



4 Interface infrarouge

- voir [Synchroniser les appareils](#)

5 Touches **UP** et **DOWN** pour naviguer dans le menu

- voir [Touches pour naviguer dans le menu](#)

6 Touche **SYNC**

- voir [Synchroniser les appareils](#)

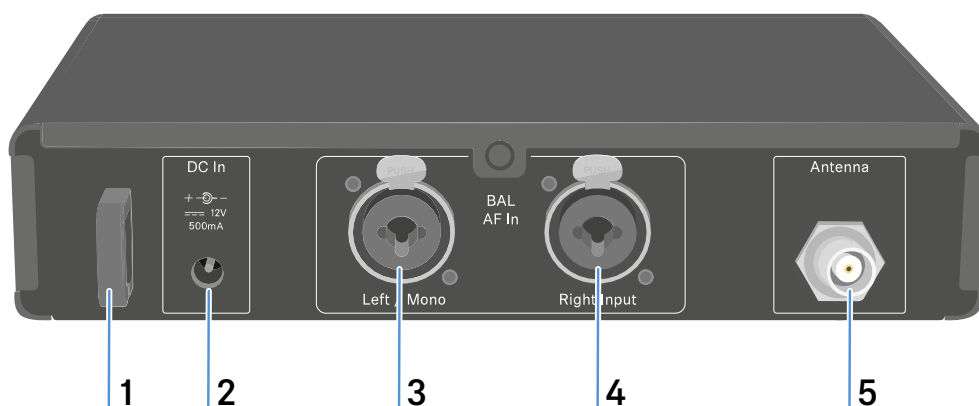
7 Touche **SET**

- voir [Touches pour naviguer dans le menu](#)

8 Touche **STANDBY**

- voir [Allumer/éteindre l'émetteur](#)

Face arrière



1 Clip de fixation pour le câble de raccordement du bloc d'alimentation

- voir [Brancher/débrancher le chargeur au/du secteur](#)

2 Prise **DC In**

- Pour le raccordement du bloc d'alimentation
- voir [Brancher/débrancher le chargeur au/du secteur](#)

3 Prise combinée jack 6,3 mm/XLR-3 **BAL AF In L**

- Entrée audio, gauche
- voir [Raccorder des signaux audio](#)

4 Prise combinée jack 6,3 mm/XLR-3 **BAL AF In R**

- Entrée audio, droite
- voir [Raccorder des signaux audio](#)

5 Prise BNC **Antenna**

- Sortie antenne avec entrée téléalimentation
- voir [Raccorder une antenne bâton](#)

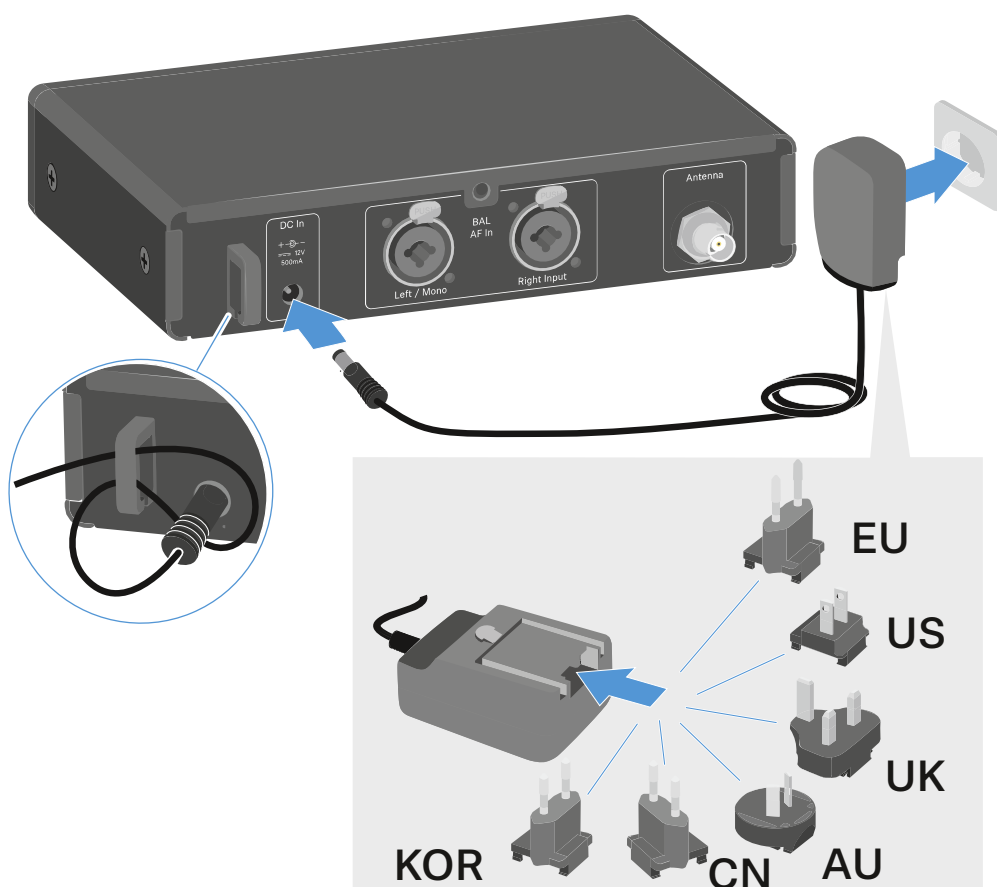


Brancher/débrancher le chargeur au/du secteur

- i** Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni. Il est destiné à votre émetteur et garantit un fonctionnement sûr. Vous trouverez le bloc secteur adapté sous [Accessoires](#).

Pour brancher l'émetteur XSW IEM SR au secteur :

- ▶ Branchez le connecteur du bloc d'alimentation sur la prise **DC IN** du récepteur.
- ▶ Faites passer le câble du bloc d'alimentation dans le clip de fixation.
- ▶ Insérez l'adaptateur de prise du pays fourni sur le bloc d'alimentation.
- ▶ Branchez le bloc d'alimentation à une prise de courant.



Pour débrancher le XSW IEM SR entièrement du secteur :

- ▶ Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Débranchez le connecteur du bloc d'alimentation de la prise **DC IN** du récepteur.



Raccorder des signaux audio

Vous pouvez raccorder deux signaux mono mixtes au moyen des deux prises d'entrée **Left/Mono** et **Right Input**.

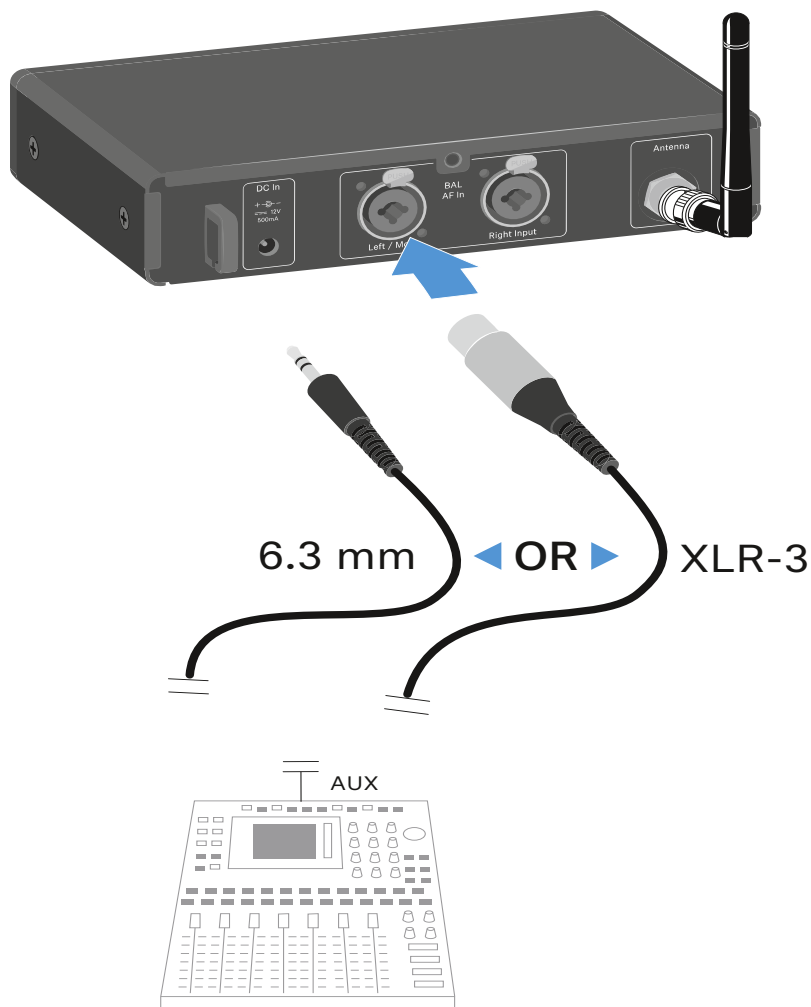
Pour ce faire, vous devez configurer le XSW IEM SR dans le menu **AUDIO** en mode de fonctionnement mono ou stéréo. Voir [Régler le mode de transmission audio \(mono/stéréo\)](#).

- i** En mode stéréo, vous pouvez recevoir les deux signaux d'entrée soit comme un signal mono mixte, soit comme un signal stéréo. Pour cela, réglez dans le récepteur XSW IEM EK le paramètre **FOCUS** sur **ON** ou **OFF** (voir [Régler la fonction FOCUS](#)).



Mono

- ▶ Raccordez la sortie d'un appareil externe (p. ex. une table de mixage ou un autre XSW IEM SR) à la prise d'entrée audio **BAL AF In L + Left/Mono** à l'aide d'un câble adéquat.



- i** En mode mono, le paramètre **FOCUS** du récepteur XSW IEM EK n'a aucune fonction (voir [Régler la fonction FOCUS](#)).



Stéréo

- ▶ Raccordez la sortie d'un appareil externe (p. ex. une table de mixage ou un autre XSW IEM SR) aux prises d'entrée audio **BAL AF In Left/Mono** et **BAL AF In Right Input** à l'aide de câbles adéquats.

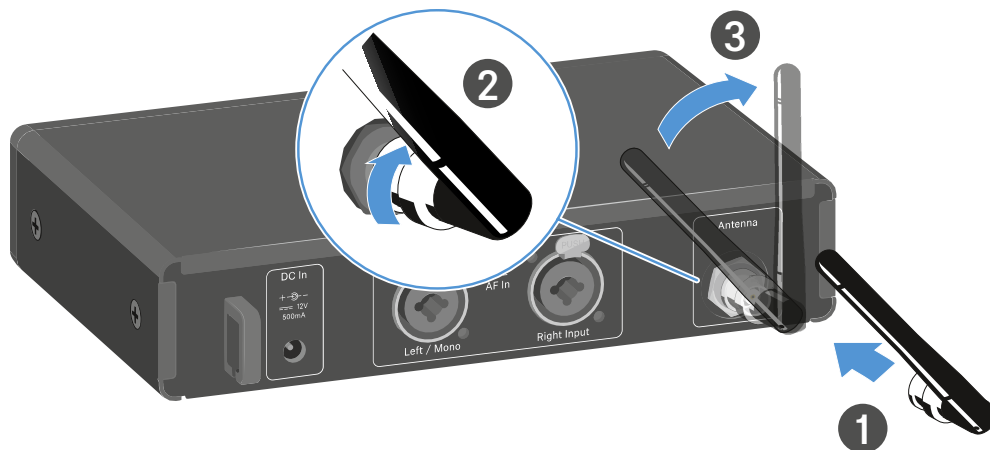
i En mode stéréo, le récepteur correspondant XSW IEM EK peut fonctionner en mode Focus ou en mode Stéréo (voir [Régler la fonction FOCUS](#)).



Raccorder une antenne bâton

Pour raccorder l'antenne bâton fournie :

- Raccordez l'antenne bâton à la prise **Antenna** à l'arrière du XSW IEM SR.



- i** Vous trouverez plus d'informations sur l'installation d'antennes sur un rail de montage en rack sous [Monter un récepteur dans un rack](#).



Monter un récepteur dans un rack

ATTENTION



Dangers lors du montage en rack !

Lors du montage de l'appareil dans un rack 19" fermé ou de montage de plusieurs appareils dans un rack multiple, notez que la température ambiante, la charge mécanique et les potentiels électriques seront différents de ceux d'un appareil qui n'est pas monté en rack.

- ▶ Veillez à ce que la température ambiante dans le rack ne dépasse pas la température maximale indiquée dans les caractéristiques techniques. Voir [XSW IEM SR](#).
- ▶ Veillez à une ventilation suffisante ; si nécessaire, assurez une ventilation additionnelle.
- ▶ Lors du montage dans un rack, veillez à une charge mécanique homogène.
- ▶ Lors du raccordement au secteur, respectez les données de la plaque signalétique. Évitez une surcharge des circuits électriques. Prévoyez si nécessaire une protection contre les surintensités.
- ▶ Lors du montage dans un rack, notez que des courants de décharge non critiques de certains blocs secteur peuvent s'additionner et dépasser alors les valeurs limites autorisées. Pour y remédier, mettez le rack à la terre au moyen d'une connexion supplémentaire.

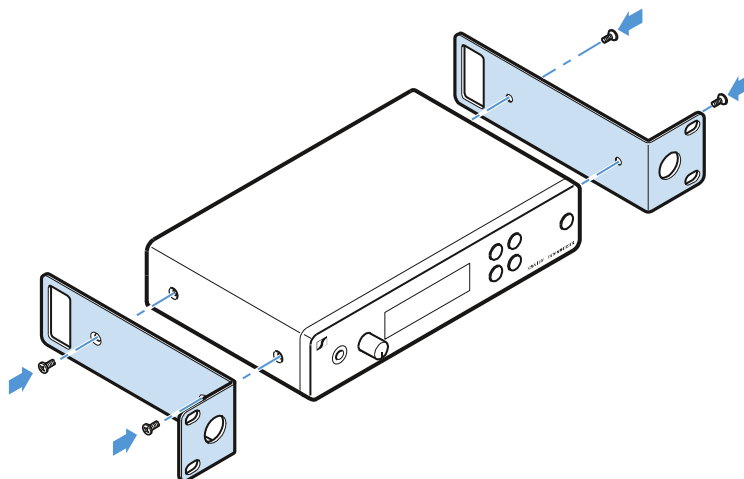
Monter un seul émetteur dans un rack

- i** Pour monter l'émetteur dans un rack, vous avez besoin du kit de montage en rack GA 1- XSW 2 (voir [Accessoires pour le montage en rack](#)).

- ▶ Retirez les deux vis cruciformes (M4x8) situées sur chaque côté de l'émetteur.
- ▶ Vissez les équerres de montage gauche et droite sur les côtés de l'émetteur en utilisant les vis cruciformes précédemment enlevées.



- ▶ Vissez le rail de jonction à l'une des deux équerres de montage à l'aide de deux vis cruciformes (M6x10).

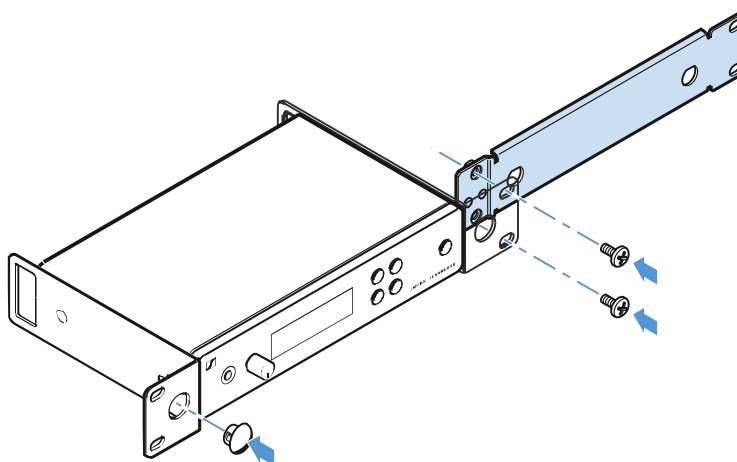


- ▶ Raccordez l'antenne bâton à la prise **ANTENNA** à l'arrière du XSW IEM SR. Bouchez dans ce cas les trous d'antenne à l'aide des capuchons.

i Vous trouverez davantage d'informations sur l'installation d'antennes sur la face arrière sous [Raccorder une antenne bâton](#).

OU

- ▶ Installez le kit de montage frontal d'antenne et montez l'antenne bâton sur le rail de jonction.

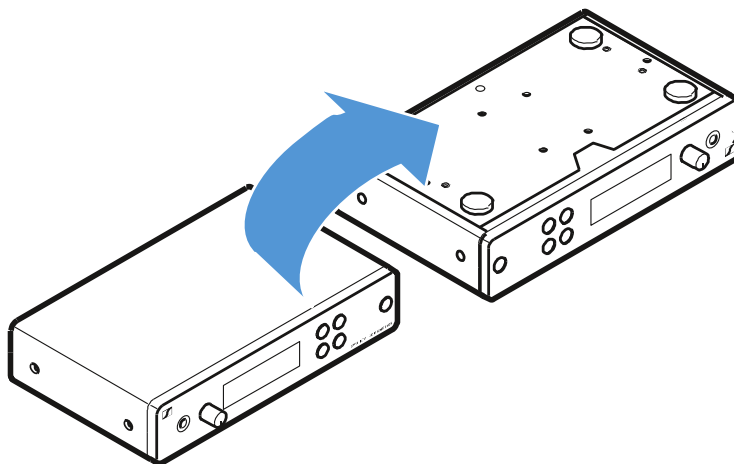


- ▶ Glissez l'émetteur avec le rail de jonction monté dans le rack 19".
- ▶ Vissez l'équerre de montage et le rail de jonction au rack 19".
- ▶ Orientez l'antenne montée en V.

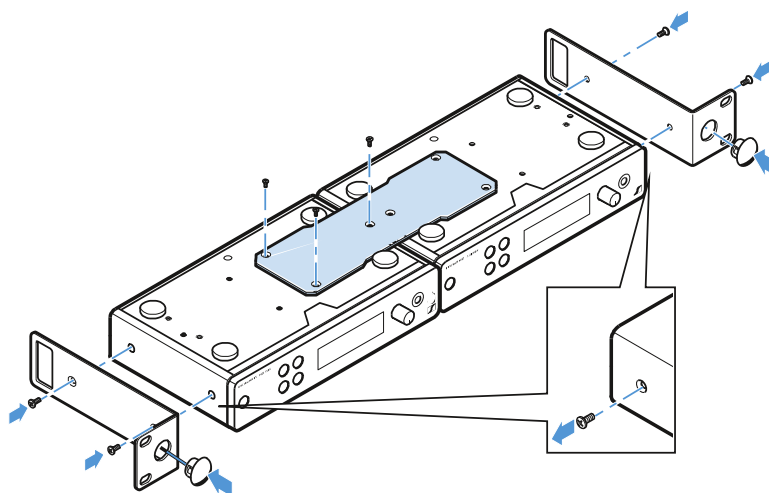


Monter deux émetteurs côte à côte dans un rack

- ▶ Placez les deux émetteurs côte à côte sur une surface plane.



- ▶ Vissez la pièce de jonction avec six vis cruciformes (M3x6).
- ▶ Vissez les équerres de montage au rack 19".

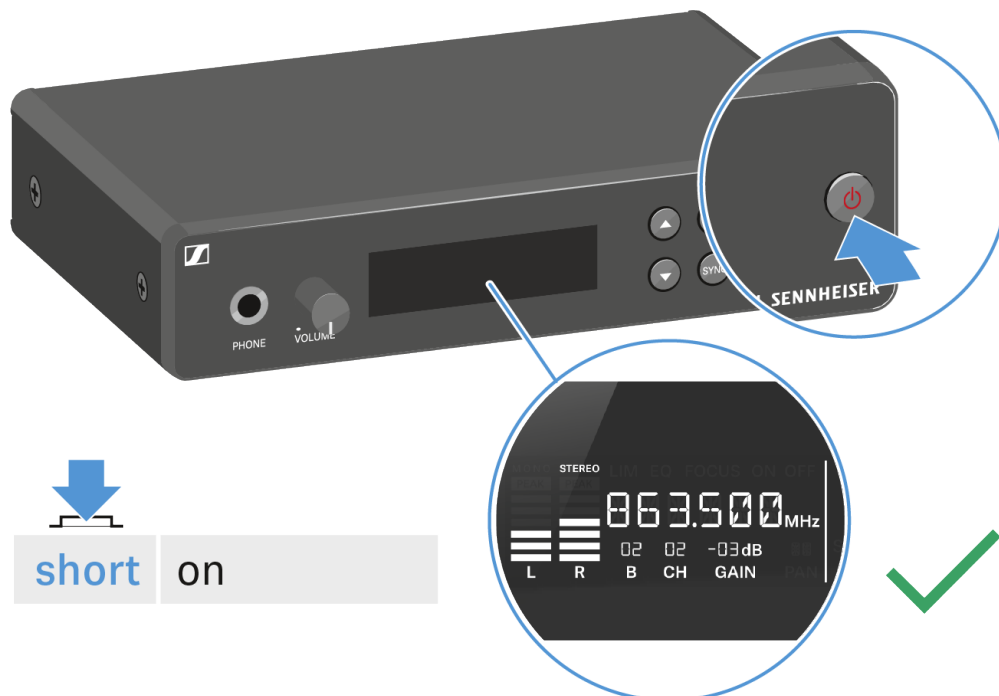




Allumer/éteindre l'émetteur

Pour allumer l'émetteur :

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche **STANDBY**.



- ✓ L'émetteur s'allume et l'affichage par défaut apparaît.

Pour mettre l'émetteur en veille :

- ▶ Appuyez sur la touche **STANDBY** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que **OFF** apparaisse.
- ✓ L'écran s'éteint.

Pour éteindre complètement l'émetteur :

- ▶ débranchez l'émetteur en retirant le bloc secteur de la prise de courant.



Utiliser la sortie casque

La sortie casque, située sur la face avant du XSW IEM SR (prise jack 6,3 mm), vous permet d'écouter le signal audio.

PRUDENCE

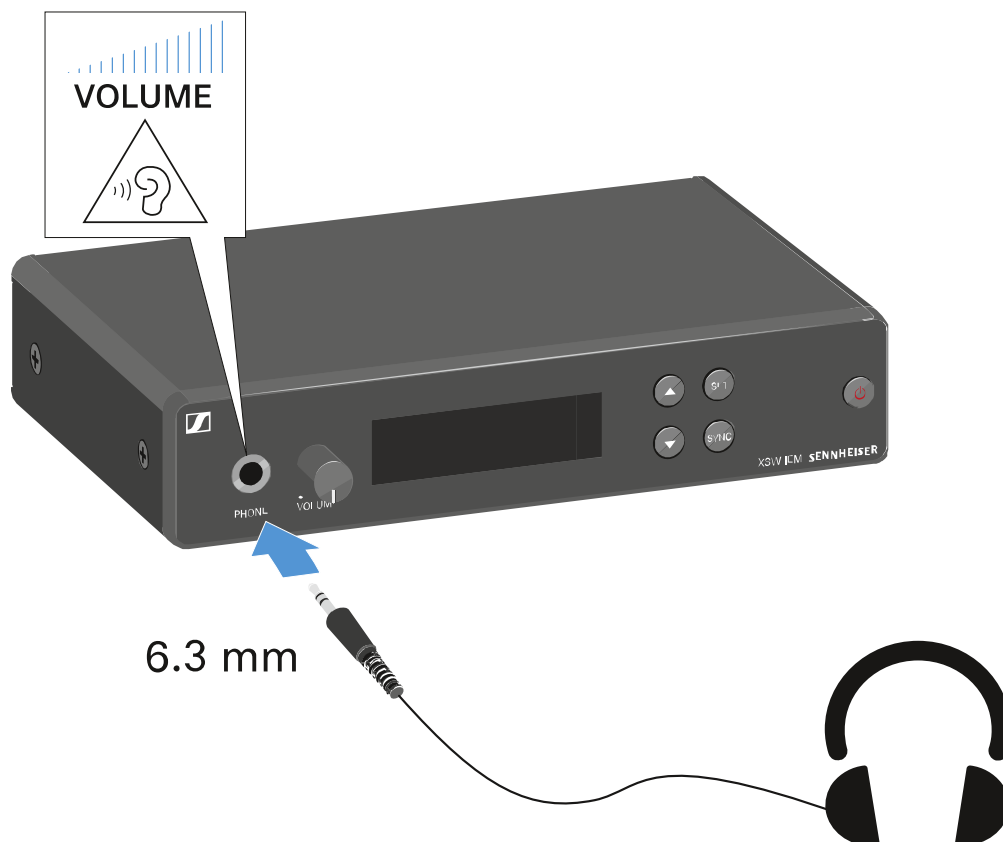


Risque dû à un volume sonore élevé

Un volume sonore trop élevé peut endommager votre audition.

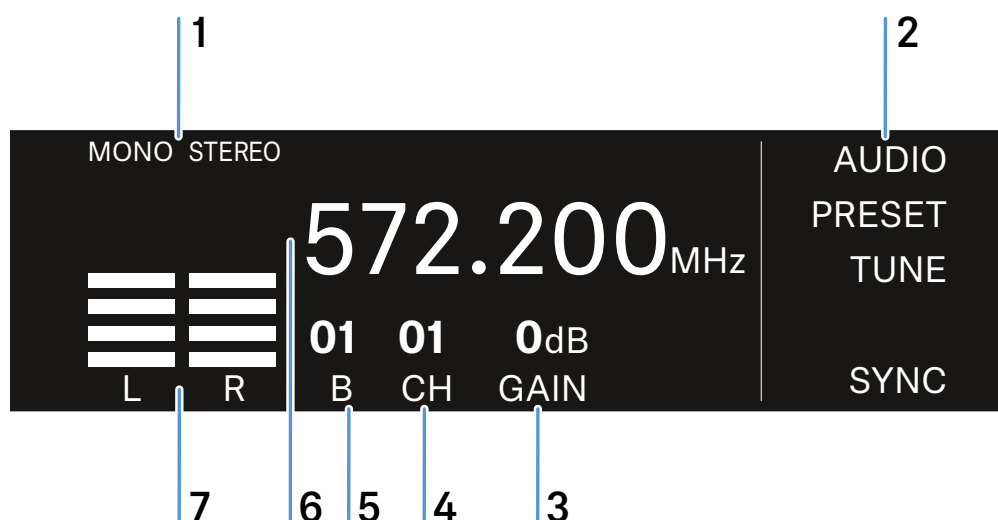
- ▶ Baissez le volume de la sortie casque à un niveau faible avant de mettre le casque.

- ▶ Raccordez un casque à la prise casque.
- ▶ Réglez le volume en tournant le bouton de réglage du volume situé à côté de la prise casque.





Affichage à l'écran



1 Paramètres mono/stéréo

- voir [Régler le mode de transmission audio \(mono/stéréo\)](#)

2 Paramètres du menu

- voir [Possibilités de réglage dans le menu de commande](#)

3 Sensibilité audio (**GAIN**)

- voir [Régler la sensibilité d'entrée \(GAIN\)](#)

4 Banque de canaux (**CH**)

- voir [Sélectionner le canal de fréquence sur l'émetteur](#)

5 Banque de canaux (**B**)

- voir [Sélectionner la banque de canaux sur l'émetteur](#)

6 Fréquence de réception réglée

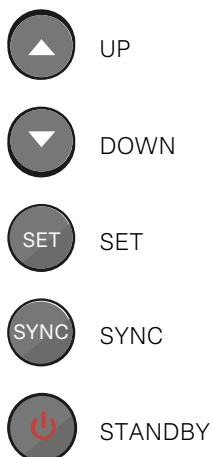
- voir [Régler la fréquence sur l'émetteur](#)

7 Niveau audio AF (Audio Frequency)

- Modulation des canaux audio



Touches pour naviguer dans le menu



Pour ouvrir le menu :

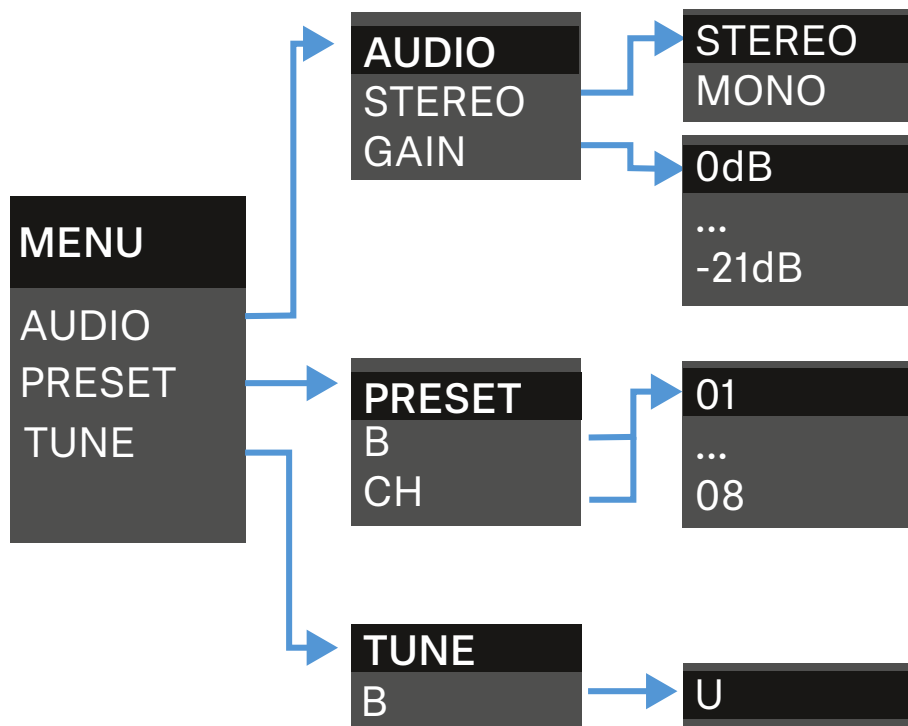
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour naviguer dans le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour appeler le menu.
 - ✓ Le réglage du menu sélectionné clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour sauvegarder les paramètres.

Pour quitter le menu :

- ▶ Appuyez sur la touche **STANDBY** pour quitter le menu.



Possibilités de réglage dans le menu de commande



AUDIO

Régler le mode de transmission audio (mono/stéréo)

Réglages possibles

Régler la sensibilité d'entrée (GAIN)

PRESET

Sélectionner la banque de canaux sur l'émetteur

Sélectionner le canal de fréquence sur l'émetteur

TUNE

Régler la fréquence sur l'émetteur

Régler le mode de transmission audio (mono/stéréo)

En mode de transmission audio, vous pouvez régler l'affectation des entrées audio de l'émetteur (mono/stéréo).



Selon la configuration de l'émetteur, les signaux sont convertis soit en signaux mono mixtes, soit en signaux stéréo mixtes. Sur le récepteur, l'utilisateur peut commander la répartition des signaux entrants selon ses propres préférences (voir [Régler le panorama](#)).

Plage de réglage :

- MONO
- STÉRÉO



Afin de configurer le mode de transmission audio Stéréo / Mono :

- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour accéder au menu **AUDIO**.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour ouvrir le menu Stéréo / Mono.
 - ✓ Le réglage du menu sélectionné clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **SET** pour sauvegarder les paramètres effectués.

Pour quitter le menu :

- ▶ Appuyez sur la touche **STANDBY** pour quitter le menu.

Information associée

[Réglages possibles](#)

Réglages possibles

MONO

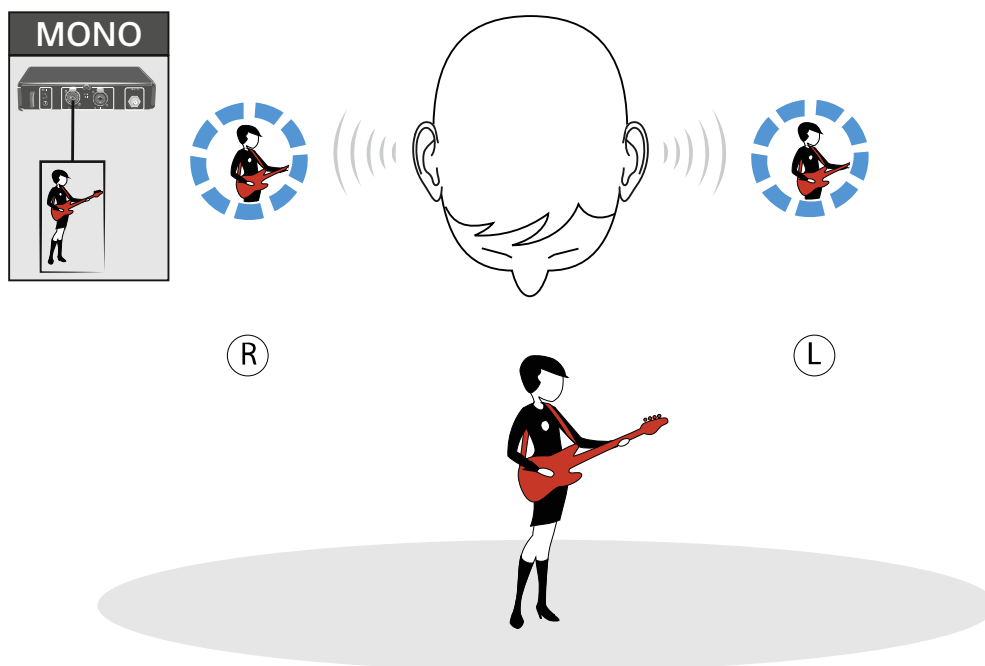
Seule l'entrée audio gauche de l'émetteur est mise à disposition. Le signal est reçu par le récepteur en tant que signal mono mixte à gauche et à droite et restitué de la même manière dans les deux oreilles.

i Le paramètre **FOCUS** n'a pas de fonction dans la configuration Mono.



Exemple :

Un artiste en solo se trouve sur la scène. Il règle le mode de transmission audio sur « Mono » et utilise l'entrée audio gauche sur l'émetteur. Le signal mono est retransmis sur le récepteur aux deux oreilles.



STÉRÉO

Les entrées audio gauche et droite de l'émetteur sont mises à disposition. Selon le type de signal (signal mono direct des artistes ou signaux stéréo mixtes de la table de mixage), les deux canaux audio sont additionnés et sont disponibles dans l'écouteur en tant que signaux mono mixtes (signaux directs des artistes) ou en tant que signaux stéréo mixtes (signaux mixtes de la table de mixage).

À l'aide des fonctions Focus ([Régler la fonction FOCUS](#)) et Panorama (voir [Régler le panorama](#)), la répartition du volume de chaque canal peut être réglée individuellement.

Exemple :

Deux artistes sont sur la scène. Ils règlent le mode de transmission audio sur « Stéréo » et affectent les entrées audio ainsi :

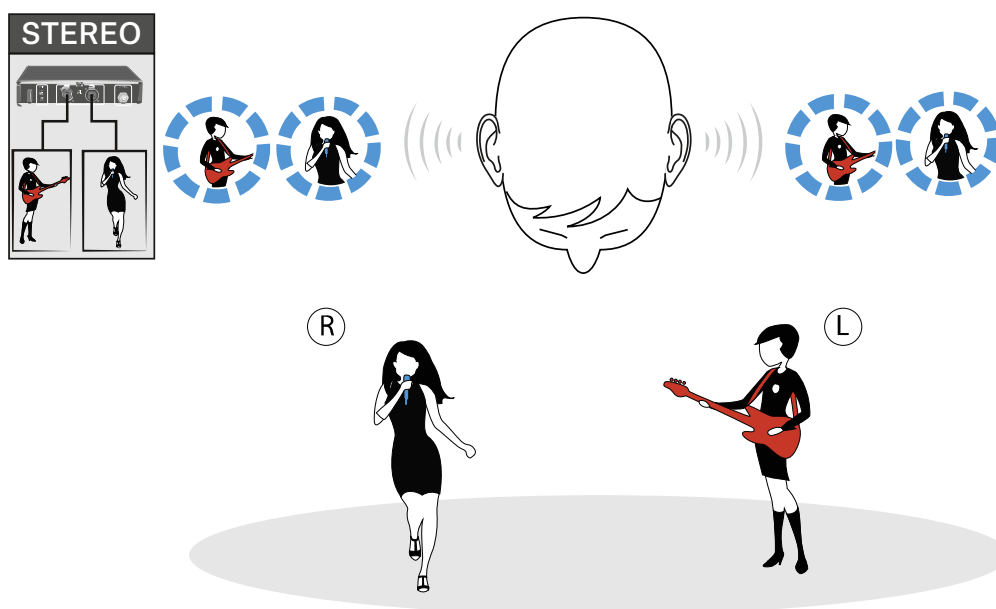
- L'artiste A utilise l'entrée audio gauche
- L'artiste B utilise l'entrée audio droite

Au niveau du récepteur, les signaux audio mixtes des deux artistes arrivent sur les deux oreilles et peuvent ensuite être réglés individuellement avec entre autres les fonctions Focus et Panorama.



i Avec le réglage **FOCUS ON**, les deux canaux audio sont additionnés et sont disponibles dans l'écouteur à gauche et à droite en tant que signaux mono mixtes. Sous Panorama (PAN), il est ensuite possible de régler le ratio de mélange des différents signaux mono.

i Avec le réglage **FOCUS OFF**, les deux canaux audio sont additionnés et sont disponibles dans l'écouteur en tant que signaux stéréo mixtes. Sous Panorama (PAN), il est ensuite possible de régler la balance des signaux stéréo mixtes.





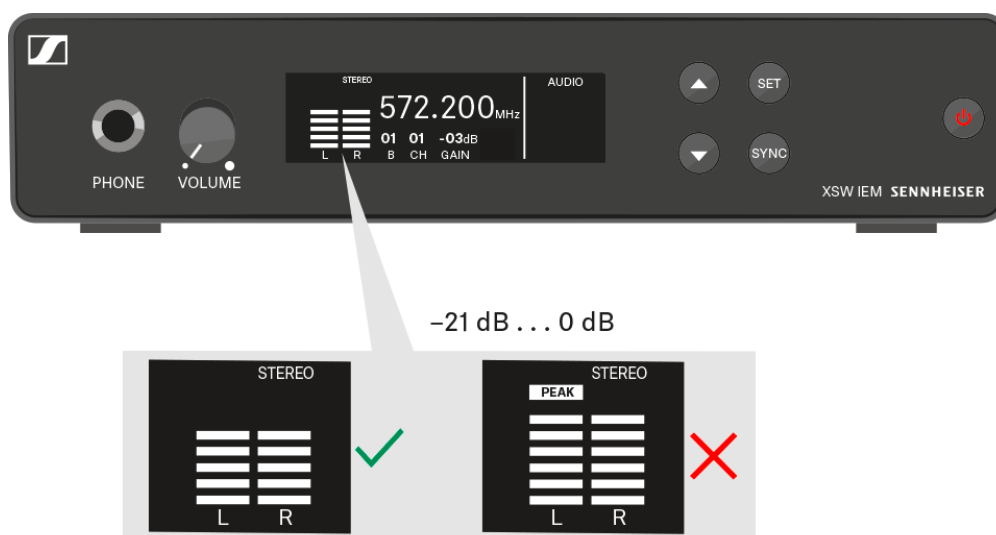
Régler la sensibilité d'entrée (GAIN)

Dans ce sous-menu, vous pouvez régler la sensibilité d'entrée.

Plage de réglage :

- de 0 dB à 21 dB par pas de 3 dB

i La sensibilité d'entrée (**GAIN**) sur l'émetteur doit être réglée de sorte que le niveau affiché à l'écran n'atteigne pas le pic maximal (**PEAK**).



Pour régler la sensibilité d'entrée :

- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour accéder au menu **AUDIO**.
- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **SET** pour ouvrir le menu **GAIN**.
 - ✓ Le réglage du menu sélectionné clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **SET** pour sauvegarder les paramètres effectués.

Pour quitter le menu :

- ▶ Appuyez sur la touche **STANDBY** pour quitter le menu.



Sélectionner la banque de canaux sur l'émetteur

Dans ce sous-menu, vous pouvez sélectionner la banque de canaux.

i Veuillez respecter les plages de fréquences spécifiques aux pays des chaînes de télévision publiques et privées. Selon le lieu d'utilisation de l'émetteur, il est fort probable de trouver des fréquences libres dans les banques de canaux suivantes :

- Europe : banque de canaux 5 – 8
- Amérique : banque de canaux 1 – 4

i Avant le fonctionnement, vérifiez si des fréquences parasites surviennent dans votre plage d'utilisation ([Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)) et effectuez ensuite un sound check ([Effectuer un sound check](#)).



Pour sélectionner la banque de canaux :

- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour accéder au menu **SET**.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour ouvrir le menu Banque de canaux (**B**).
 - ✓ Le réglage du menu sélectionné clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **SET** pour sauvegarder les paramètres effectués.

Pour quitter le menu :

- ▶ Appuyez sur la touche **STANDBY** pour quitter le menu.



Sélectionner le canal de fréquence sur l'émetteur

Dans ce sous-menu, vous pouvez sélectionner le canal d'émission.

- i** Avant le fonctionnement, vérifiez si des fréquences parasites surviennent dans votre plage d'utilisation ([Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)) et effectuez ensuite un sound check ([Effectuer un sound check](#)).



Pour sélectionner le canal d'émission :

- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour accéder au menu **SET**.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour ouvrir le menu Canal (**CH**).
 - ✓ Le réglage du menu sélectionné clignote.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier les valeur préconfigurées.
- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **SET** pour sauvegarder les paramètres effectués.

Pour quitter le menu :

- ▶ Appuyez sur la touche **STANDBY** pour quitter le menu.

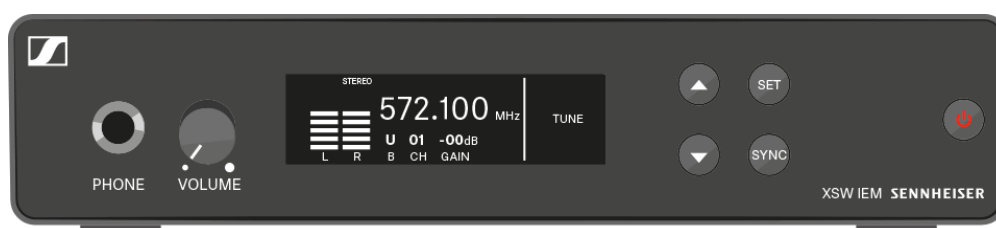


Régler la fréquence sur l'émetteur

Dans le sous-menu Fréquence, vous pouvez régler la fréquence d'émission à la main.

- i** Avant le fonctionnement, vérifiez si des fréquences parasites surviennent dans votre plage d'utilisation ([Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)) et effectuez ensuite un sound check ([Effectuer un sound check](#)).

Les fréquences peuvent être réglées par pas de 25 kHz.



Pour régler la fréquence d'émission :

- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour accéder au menu **TUNE**.
- ▶ Appuyez sur la touche **SET** pour ouvrir le menu Fréquence.
 - ✓ La fréquence actuellement réglée clignote. L'affichage pour la banque de canaux montre la valeur **U** et l'affichage pour le canal montre la valeur **00**.
- ▶ Appuyez sur les touches **UP** ou **DOWN** pour modifier la fréquence à 25 kHz.
- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **SET** pour sauvegarder les paramètres.

Pour quitter le menu :

- ▶ Appuyez sur la touche **STANDBY** pour quitter le menu.



Établir une liaison radio

- i** Pour établir une liaison radio entre l'émetteur et le récepteur, vous devez régler les deux appareils sur la même fréquence. Avant le fonctionnement, vérifiez si des fréquences parasites surviennent dans votre plage d'utilisation ([Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)) et effectuez ensuite un sound check ([Effectuer un sound check](#)).

Vous avez les possibilités suivantes afin d'établir une liaison radio :

- Réglez manuellement la fréquence sur l'émetteur (voir [Régler la fréquence sur l'émetteur](#)) et synchronisez-la sur le récepteur (voir [Synchroniser les appareils](#)).
- Sélectionnez une fréquence déjà pré-réglée dans l'émetteur et synchronisez-la sur le récepteur (voir [Synchroniser les appareils](#)). Pour cela, vous pouvez sélectionner la banque de canaux (voir [Sélectionner la banque de canaux sur l'émetteur](#)), ainsi que le canal d'émission (voir [Sélectionner le canal de fréquence sur l'émetteur](#)).
- Réglez la même fréquence sur les deux appareils (voir [Régler la fréquence sur l'émetteur](#) et [Régler la fréquence sur le récepteur](#)). Dans ce cas, la synchronisation n'est pas nécessaire.

Consignes de réglage

Veuillez respecter les points suivants lorsque vous syntonisez un émetteur et un récepteur :

- ▶ Utilisez exclusivement un émetteur et un récepteur dans la même plage de fréquences (voir la plaque signalétique de l'émetteur et celle du récepteur).
- ▶ Assurez-vous que les fréquences souhaitées figurent dans le tableau de fréquences correspondant à la plage de fréquences (voir [Tableaux de fréquences](#)).
- ▶ Assurez-vous que les fréquences souhaitées soient autorisées dans votre pays, et déposez une autorisation le cas échéant.
- ▶ Pour cela, veuillez respecter les conditions générales et les restrictions relatives à l'utilisation de fréquences disponibles à l'adresse suivante : sennheiser.com/sifa



Synchroniser les appareils

Vous pouvez synchroniser l'émetteur et le récepteur de la série XSW IEM au moyen des interfaces infrarouges. Dans ce contexte, le canal sélectionné sur l'émetteur est transmis au récepteur.

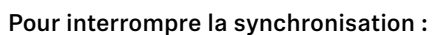
- i** Afin de synchroniser les appareils, aucun menu ne doit être sélectionné sur l'émetteur (aucune valeur clignotante). Avant le fonctionnement, vérifiez si des fréquences parasites surviennent dans votre plage d'utilisation ([Trouver une fréquence sans interférence \(test de fréquence\)](#)).

Pour synchroniser les appareils :

- ▶ Allumez l'émetteur et le récepteur.
- ▶ Appuyez sur la touche **SYNC** de l'émetteur.
 - ✓ L'affichage **SYNC** clignote à l'écran de l'émetteur pendant 10 secondes.



- Une fois la transmission terminée, l'émetteur retourne dans son affichage par défaut.



- ▶ Appuyez soit sur la touche **SET**, soit sur la touche **UP**, soit sur la touche **DOWN** de l'émetteur.
- ✔ L'émetteur retourne dans son affichage par défaut.



Nettoyage et entretien

Veuillez respecter les indications suivantes lors du nettoyage et de l'entretien des produits de la série XSW IEM.

ATTENTION



Les liquides peuvent endommager les composants électroniques des produits

Une infiltration de liquide dans le boîtier des produits peut causer des courts-circuits et endommager les composants électroniques.

- ▶ Éloignez tout type de liquide des produits.
- ▶ N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.
- ▶ Débranchez les produits alimentés par le secteur du secteur et retirez les packs accus et les piles (le cas échéant) avant le nettoyage.
- ▶ Ne nettoyez les produits qu'avec un chiffon doux et sec.



Chapitre 4. FAQ

Cette section contient des réponses aux questions fréquemment posées, ainsi que des informations complémentaires.

[Radio et fréquences](#)

[Audio](#)

[Utilisabilité](#)

[Accessoires](#)

Radio et fréquences

Pourquoi mon émetteur et mon récepteur ne se synchronisent-ils pas entre eux ?

- Afin de synchroniser les appareils, aucun menu ne doit être sélectionné sur l'émetteur (aucune valeur clignotante).
- Le compartiment à piles du récepteur doit être ouvert.
- L'écart entre l'émetteur et le récepteur doit être d'env. 10 cm.

Quelle est la portée radio de l'émetteur / du récepteur ?

- Jusqu'à 50 mètres dans un environnement optimal (sans obstacles).

Quelle est la meilleure façon de porter le récepteur de poche ?

- Ne pas plier, tordre ou recouvrir l'antenne.
- Éviter le plus possible tout contact de la peau avec l'antenne.
- Si possible, utiliser le clip de ceinture comme moyen de fixation aux vêtements.

L'émetteur et le récepteur sont synchronisés, mais aucune connexion n'est établie.

- Monter correctement les antennes sur l'émetteur ([Raccorder une antenne bâton](#)).
- Effectuer une nouvelle synchronisation de l'émetteur et du récepteur ([Synchroniser les appareils](#)).



Lors du sound check, le récepteur ne montre aucun niveau

- Allumez l'émetteur (voir [Allumer/éteindre l'émetteur](#)).
- Assurez-vous que la même fréquence a été réglée sur l'émetteur et le récepteur ([Établir une liaison radio](#) | [Synchroniser les appareils](#)).
- Vérifiez le raccordement des antennes et des câbles d'antenne sur l'émetteur.
- Améliorez l'emplacement de l'émetteur.
- Utilisez le cas échéant un amplificateur d'antenne.

L'écran du récepteur affiche un niveau radio bien que l'émetteur appairé ne soit pas allumé

- La fréquence sélectionnée est perturbée. La raison pour cela est l'utilisation de cette fréquence ou d'une fréquence similaire dans votre environnement.
- Sélectionnez une autre fréquence.
- Effectuez un test de fréquence ([Effectuer un sound check](#)).
- Synchronisez de nouveau les appareils ([Synchroniser les appareils](#)).

Quelles plages de fréquences sont à ma disposition ?

- Voir chapitre [Système de banque de canaux](#).



Audio

Quels écouteurs intra-auriculaires puis-je utiliser avec mon récepteur ?

- Voir sennheiser.com/in-ear-monitoring

Quels autres appareils puis-je utiliser avec mon XSW IEM ?

- Plusieurs récepteurs (XSW IEM EK) peuvent être appairés et utilisés simultanément avec un émetteur (XSW IEM SR).
- De plus, l'émetteur stéréo est prévu pour un fonctionnement sans interférences avec les microphones sans fil de la série XS Wireless.

Combien de récepteurs puis-je utiliser avec un seul XSW IEM SR ?

- L'émetteur adresse les données à un nombre indéterminé de récepteurs dans une zone géométrique fixe. Pour cette raison, un nombre illimité de récepteurs peuvent recevoir les données audio envoyées.

Que peut-on régler exactement avec « GAIN » ?

- Avec l'option « GAIN », vous pouvez régler le niveau du signal audio en provenance de l'émetteur ([Régler la sensibilité d'entrée \(GAIN\)](#)).

Comment puis-je régler la sensibilité du récepteur ?

- Aucun réglage n'a lieu sur le récepteur. Le niveau du signal en provenance de l'émetteur est réglé dans le sous-menu GAIN (voir [Régler la sensibilité d'entrée \(GAIN\)](#)) de l'émetteur.

Quelles sorties audio sont à ma disposition sur l'émetteur ?

- Jack 6,3 mm (voir [Face arrière](#))



Utilisabilité

Pourquoi mon émetteur et mon récepteur ne se synchronisent-ils pas entre eux ?

- Afin de synchroniser les appareils, aucun menu ne doit être sélectionné sur l'émetteur (aucune valeur clignotante).
- Le compartiment à piles du récepteur doit être ouvert.
- L'écart entre l'émetteur et le récepteur doit être d'env. 10 cm.
- Pour obtenir plus d'informations, consultez le chapitre [Effectuer un sound check](#).

Puis-je lire l'état des piles du récepteur sur l'émetteur ?

- Non, l'état des piles du récepteur est uniquement affiché sur le récepteur (voir [État des piles](#)).

Comment reconnaître si mon récepteur est allumé ?

- La **LED** du récepteur est allumée ([Témoins LED](#)).
- L'écran affiche les paramètres actuels ([Allumer et éteindre le récepteur](#)).
- L'écran peut être réactivé en appuyant sur une touche au choix du récepteur.

La LED du récepteur est allumée ou clignote en jaune. Qu'est-ce que cela signifie ?

- Le récepteur reçoit des signaux audio. L'affichage symbolise différents niveaux de signaux audio (voir [Témoins LED](#)).

La LED du récepteur est allumée en rouge. Qu'est-ce que cela signifie ?

- Le récepteur n'a aucune réception radio (voir [Témoins LED](#)).

La LED du récepteur clignote en rouge. Qu'est-ce que cela signifie ?

- L'état des piles du récepteur est critique (voir [Témoins LED](#)).
- Les piles/packs accus doivent être remplacé(e)s ([Insérer et retirer les piles / packs accu](#)).



Puis-je également utiliser XSW IEM avec des applications de PC de bureau comme WSM ou Control Cockpit ?

- Non, cela n'est pas possible.

Existe-t-il une application pour la série XSW IEM ?

- Non, aucune application n'est prévue pour cette série.

Puis-je allumer mon émetteur sans qu'il n'émette immédiatement un signal radio ?

- Non. Pour trouver une fréquence sans interférences, il est recommandé de laisser l'émetteur éteint et d'effectuer un test de fréquence avec le récepteur (voir [Effectuer un sound check](#)).

Puis-je utiliser les séries Wireless 1 et 2 en commun avec XSW IEM ?

- Oui, l'émetteur stéréo est prévu pour un fonctionnement sans interférences avec les microphones sans fil de la série XS Wireless.

Que peut-on régler exactement avec « GAIN » ?

- Avec l'option « GAIN », vous pouvez régler le niveau du signal audio en provenance de l'émetteur [Régler la sensibilité d'entrée \(GAIN\)](#).
- La sensibilité d'entrée sur l'émetteur doit être réglée de sorte que le niveau affiché à l'écran n'atteigne pas le pic maximal (PEAK) ([Régler la sensibilité d'entrée \(GAIN\)](#)).

Quelle est la meilleure façon de porter l'émetteur de poche ?

- Ne pas plier, tordre ou recouvrir l'antenne.
- Éviter le plus possible tout contact de la peau avec l'antenne.
- Si possible, utiliser le clip de ceinture comme moyen de fixation aux vêtements.



Accessoires

Quels écouteurs intra-auriculaires puis-je utiliser avec mon récepteur ?

- Voir sennheiser.com/in-ear-monitoring

Quelles piles puis-je utiliser pour mes émetteurs ?

- 2 piles AA de 1,5 V
- Voir [Insérer et retirer les piles / packs accu](#)

Puis-je continuer à utiliser mes accessoires conçus pour d'autres séries que je possède déjà ?

- Les appareils passifs sans alimentation électrique (p. ex. antennes AD 1800 ou A 1031-U) peuvent être utilisés.
- Clip ceinture XSW IEM EK
- COUVERCLE DES PILES XSW IEM EK
- Antenne BNC
- Bloc secteur NT 12-5CW
- kit de montage en rack XSW
- Câble d'antenne XSW pour le montage frontal du rack
- Combinateur d'antenne

Quelles antennes puis-je utiliser avec mon émetteur ?

- En principe, toutes les antennes avec un connecteur BNC qui couvrent les plages de fréquences respectives de la série XSW IEM (voir [Système de banque de canaux](#)).
- Antennes recommandées [Antennes](#)

Que contient le kit de montage en rack XSW ?

- Équerres de montage pour fixer un émetteur dans un rack
- Rail de jonction pour l'installation et la connexion de l'antenne bâton à l'aide d'un kit de montage frontal d'antenne
- Pièce de jonction pour connecter deux émetteurs
- Vis et capuchons de protection requis



Puis-je utiliser le kit de montage en rack de mon XS Wireless 1 ou 2 ?

- Oui, le kit de montage en rack du XS Wireless 1 et 2 (XSW Rack Mount Kit) sont compatibles avec la série XSW IEM, et inversement.

Puis-je remplacer le clip ceinture ?

Oui, le clip de ceinture peut être remplacé (voir [Remplacer le clip de ceinture](#)).



Chapitre 5. Caractéristiques techniques

Aperçu de toutes les caractéristiques techniques.

[XSW IEM EK](#)
[XSW IEM SR](#)
[Écouteur IE 4](#)
[Écouteur IE 100 PRO](#)
[Écouteur IE 400 PRO](#)
[Écouteur IE 500 PRO](#)
[Brochage des connecteurs](#)

XSW IEM EK

Caractéristiques HF

Modulation

- FM bande large

Zones de fréquences de réception

- A : 476 – 500 MHz
- B : 572 – 596 MHz
- C : 662 – 686 MHz
- E : 823,2 – 831,8 MHz
- K : 925,2 – 937,3 MHz

Largeur de bande de commutation

- jusqu'à 24 MHz

Excursion nominale/excursion crête

- ± 15 kHz / ± 24 kHz

Squelch

- 10 μ V



Caractéristiques BF

Rapport signal/bruit (1 mV, excursion crête)

- ≥ 88 dB

Taux de distorsion

- ≤ 1 %

Puissance de sortie

- $2 \times 1,25$ V_{eff} à 16 Ω

High Boost

- de +10 dB à 13 kHz

Limiteur

- -10 dB

Réponse en fréquence

- 45 Hz à 15 kHz

Cross talk (50 Hz – 10 kHz)

- > 45 dB

Appareil global

Plage de température

- 0 °C – +40 °C

Alimentation

- 2 piles AA, 1,5 V ou NiMH

Tension nominale

- Batterie : 3 V
- Pack accu : 2,4 V



Autonomie

- env. 6 heures (en fonction du volume sonore)

Dimensions

- env. 95 x 70 x 26 mm

Poids (piles incluses)

- environ 110 g



XSW IEM SR

Caractéristiques HF

Modulation

- FM bande large stéréo

Zones de fréquences de réception

- A : 476 – 500 MHz
- B : 572 – 596 MHz
- C : 662 – 686 MHz
- E : 823,2 – 831,8 MHz
- K : 925,2 – 937,3 MHz

Largeur de bande de commutation

- jusqu'à 24 MHz

Excursion nominale/excursion crête

- ± 15 kHz / ± 24 kHz

Sortie d'antenne

- prise BNC, 50 Ω

Puissance de sortie HF

- de 10 à 30 mW (non réglable, dépend de la variante de fréquence et des directives locales du pays respectif)

Caractéristiques BF

Plage de transmission BF

- 45 à 15,000 Hz

Entrée BF

- BAL AF In L (I) + MONO /
- BAL AF In R (II) 2x XLR-3 / prise combinée jack 6,3 mm (1/4"), à symétrie électronique



Taux de distorsion harmonique (à 1 kHz et excursion nominale)

- < 0,9 %

Ecart tension de bruit pour charge nominale et excursion crête

- ≥ 88 dB

Appareil global

Plage de température

- 0 °C – +40 °C

Alimentation

- +12 V CC

Consommation électrique

- max. 400 mA (en fonction du volume sonore)

Dimensions

- env. 200 x 128 x 42 mm
- Poids env. 700 g



Écouteur IE 4

Plages de fréquences	40 – 20 000 Hz
Niveau de pression acoustique max.	118 dB SPL
Pression acoustique	106 dB (1 kHz/ 1 V rms)
Impédance	32 Ω
Impédance nominale	16 Ω
Longueur du câble	1,4 m
Connecteur	3,5 mm stéréo, doré



Écouteur IE 100 PRO

Réponse en fréquence	de 20 à 18 000 Hz
Impédance	20 Ω
Niveau de pression acoustique	115 dB (1 kHz/ 1 V rms)
Taux de distorsion harmonique	< 0,1 % (1 kHz, 94 dB)
Atténuation des bruits environnants	< 26 dB
Intensité de champ magnétique	1,63 mT
Température	
Fonctionnement :	de -5 °C à +50 °C
Stockage :	de -20 °C à +70 °C
Humidité relative de l'air	< 95 %



Écouteur IE 400 PRO

Réponse en fréquence	de 6 à 19 000 Hz
Impédance	16 Ω
Niveau de pression acoustique	123 dB (1 kHz/ 1 V rms)
Taux de distorsion harmonique	< 0,08 % (1 kHz, 94 dB)
Atténuation des bruits environnants	< 26 dB
Intensité de champ magnétique	2 mT
Température	
Fonctionnement :	de -5 °C à +50 °C
Stockage :	de -20 °C à +70 °C
Humidité relative de l'air	< 95 %



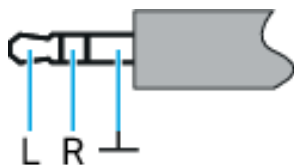
Écouteur IE 500 PRO

Réponse en fréquence	6 – 20 000 Hz
Impédance	16 Ω
Niveau de pression acoustique	126 dB (1 kHz/ 1 V rms)
Taux de distorsion harmonique	< 0,08 % (1 kHz, 94 dB)
Atténuation des bruits environnants	< 26 dB
Intensité de champ magnétique	2 mT
Température	
Fonctionnement :	de -5 °C à +50 °C
Stockage :	de -20 °C à +70 °C
Humidité relative de l'air	< 95 %



Brochage des connecteurs

Fiche jack stéréo 3,5 mm

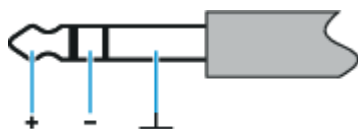


Fiche de câbles d'écouteur et de casque, p. ex. IE 4.

Raccordement à:

- EK 2000 IEM
- EK IEM G4
- XSW IEM EK

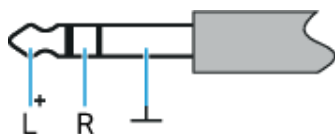
Fiche jack stéréo 6,3 mm, symétrique (Audio In/Loop Out)



Raccordement à:

- SR 2000 IEM / SR 2050 IEM Audio In
- SR 2000 IEM / SR 2050 IEM Loop Out
- SR IEM G4 Audio In
- SR IEM G4 Loop Out
- XSW IEM SR Audio In
- XSW IEM SR Loop Out

Fiche jack stéréo 6,3 mm pour prise casque

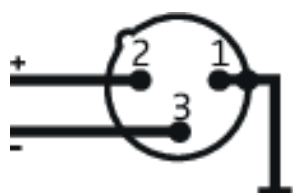




Raccordement à:

- SR 2000 IEM / SR 2050 IEM à l'entrée casque
- SR IEM G4 à l'entrée casque
- XSW IEM SR à l'entrée casque

Connecteur XLR-3, symétrique



Jack creux d'alimentation secteur



